

# RASIERER

## SHAVER

- D** Bedienungsanleitung
- CZ** Návod k obsluze
- HR** Upute za uporabu
- PL** Instrukcja obsługi
- RO** **MD** Instrucțiuni de folosire
- SK** Návod na obsluhu
- BG** Инструкция за употреба



**RASIERER | HOLICÍ STROJEK | APARAT ZA BRIJANJE  
GOLARKA | APARAT DE RAS ELECTRIC | HOLIACI STROJČEK  
САМОБРЪСНАЧКА**



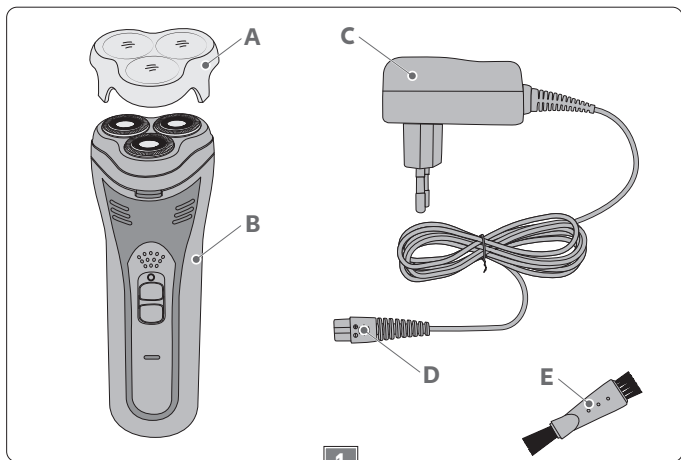
gilt für Netzteil / platí pro  
síťovou část / vrijedi za mrežni  
adapter / dotyczy zasilacza /  
se aplică la sursa de alimentare /  
platí pre sieťovú časť / отнася  
се за адаптер: KH6-045020EU



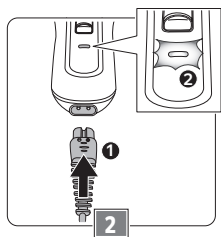
- D** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- CZ** Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.
- HR** Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
- PL** Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
- RO MD** Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.
- SK** Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
- BG** Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



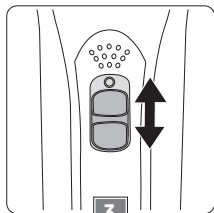
D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	17
HR	Upute za uporabu i za Vašu sigurnost	29
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	41
RO, MD	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	54
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	67
BG	Инструкции за употреба и безопасност	80



1



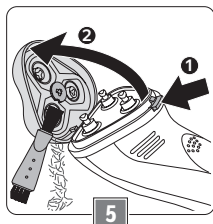
2



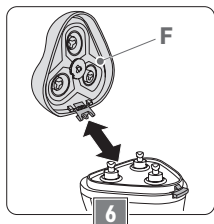
3



4



5



6



7

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

---

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

## Lieferumfang (Bild )

---

- Schutzkappe (A)
- Rasierer (B)
- Netzteil (C) mit Anschlusskabel und Gerätestecker (D)
- Reinigungspinsel (E)
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

## Sicherheit

---

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
- Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.
- Der Akku ist im Produkt fest eingebaut und kann nicht ausgetauscht werden.
- Wenden Sie sich vor der Entsorgung des Produktes an einen elektrischen Fachmann oder Ihren Händler, um die Akkus auszubauen und umweltgerecht zu entsorgen.

- Die Kontakte/Anschlüsse des Akkus niemals kurzschließen. Den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer werfen. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!

## Symbole und ihre Bedeutung



Bedienungsanleitung lesen!



Gefahr durch elektrische Spannung!



Allgemeines Gefahrensymbol!



Verbot! Dieses Gerät nicht in Badewannen, Duschen oder über mit Wasser gefüllten Becken benutzen.



Nur für Innenräume zulässig!



Abnehmbare Stromversorgungseinheit

## Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Rasierer ist ausschließlich zur trockenen Gesichtsrasur sowie zum Trimmen von Haaren und Bärten bestimmt.

- Das Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet.
- Das Gerät darf nicht zum Schneiden oder Rasieren von Kunst- oder Tierhaaren benutzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

## Sicherheit von Kindern und Personen



### Warnung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial!

- Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.
-

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.

## Allgemeine Sicherheit



### Warnung!

Dieses Gerät nicht in oder in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Behältern verwenden, die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten.

---



### Warnung!

Das Gerät nur in Innenräumen verwenden.

---

- Das Gerät darf nicht aufgeladen oder verwendet werden, wenn Netzteil, Anschlusskabel oder Gerät beschädigt oder defekt sind.
- Das Gerät wird mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben, entsprechend den Angaben auf dem Typenschild des Netzteiles.
- **WARNUNG:** Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.
- Das mitgelieferte Netzteil darf nur zum Aufladen dieses Gerätes verwendet werden.
- Die Netzanschlussleitung des Netzteiles kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung sind das Netzteil und das Gerät zu verschrotten.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Netzteiles übereinstimmen!
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Legen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche, so dass es nicht herunter oder in Wasser fallen kann.
- Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht wenn das Schersystem oder der Präzisionstrim-



mer beschädigt sind. Verwenden Sie das Gerät nie ohne Schersystem.

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, reinigen oder nicht aufladen, schalten Sie es aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Ziehen Sie immer das Netzteil aus der Steckdose und entfernen Sie den Gerätestecker, bevor Sie das Schersystem abnehmen.
- **WARNUNG:** Tauchen Sie das handgehaltene Teil des Rasierers nicht in Wasser ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser. Nehmen Sie vorher das Schersystem vom Handteil ab, wenn Sie das Schersystem unter fließendem Wasser reinigen möchten.
- **WARNUNG:** Das Gerät trocken halten.
- Das Gerät muss vor dem Aufladen trocken sein.
- Tauchen Sie das Gerät, Netzteil und Anschlusskabel nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein und halten Sie diese Teile nicht unter fließendes Wasser.
- Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen“.

## Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung sorgfältig (siehe dazu Abschnitt „Reinigen und Pflegen“).

## Akku aufladen (Bild 2)

### Achtung!

- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll im Bereich 5 - 35 °C liegen.
- Laden Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil auf.

Wenn die Anzeige am Gerät rot blinkt, ist der Akku fast leer und sollte aufgeladen werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.
- Stecken Sie das Netzteil in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Stecken Sie den Gerätestecker in die Buchse am Gerät (1).

Die Anzeige blinkt rot (2) und zeigt damit an, dass der Akku geladen wird.

- Legen Sie das Gerät zum Laden auf

eine ebene Fläche, so dass es nicht herunterfallen kann.

- Nach einer maximalen Ladezeit von ca. 8 Stunden ist der Akku vollständig geladen. Die Anzeige am Gerät leuchtet grün.
- Für eine lange Lebensdauer des Akkus sollte der Ladevorgang nach einer vollständigen Enladung in einem, nicht unterbrochenen Zyklus erfolgen.
- Ein vollständig geladener Akku ermöglicht einen netzunabhängigen Betrieb von ca. 60 Minuten.
- Entfernen Sie nach Beendigung des Ladevorganges den Gerätestecker und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

## Rasieren und Trimmen



### Vorsicht!

Das Gerät darf nicht verwendet werden bei:

- Hautwunden
- entzündeter Haut
- Sonnenbrand
- Pickeln und Blasen

### Achtung!

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn die Schereinheit oder der Präzisionstrimmer beschädigt sind!

**Achtung!**

Das Gerät ist nicht zur Nassrasur geeignet!

**Achtung!**

Verwenden Sie weder Rasiergel noch -creme, da sonst die Scherfolien und Schermesser miteinander verkleben können.

**Hinweis:**

Bei einer Umstellung der Rasur-Art kann es in den ersten 2 - 4 Wochen zu vorübergehender Rötung oder Reizung der Haut kommen, da sich die Haut an die neue Behandlung gewöhnen muss.

**Hinweis:**

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch (siehe dazu Abschnitt „Reinigen und Pflegen“).

**Gerät ein- und ausschalten (Bild 3)**

- Ziehen Sie die Schutzkappe vom Schersystem ab.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter (I/O) nach vorne schieben.
- Zum Ausschalten des Geräts schieben Sie den Ein-/Ausschalter (I/O) nach hinten.
- Setzen Sie nach dem Ausschalten die Schutzkappe auf das Schersystem auf.

**Rasieren**

- Ziehen Sie die Schutzkappe vom Schersystem ab.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (I/O) ein.
- Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
- Straffen Sie mit der freien Hand die Haut an problematischen Stellen, z. B. am Kinn, um ein besseres Ergebnis zu erzielen.
- Rasieren Sie gegen die Bartwuchsrichtung.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch mit dem Ein-/Ausschalter (I/O) aus.

**Präzisionstrimmer verwenden****(Bild 4)**

Der Präzisionstrimmer an der Geräte-  
rückseite ermöglicht das Kürzen von z. B.  
einem Oberlippenbart.

- Schieben Sie den Entriegelungsschalter an der Geräte-  
rückseite nach unten (1), bis der Präzisionstrimmer auf-  
klappt (2).
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/  
Ausschalter (I/O) ein.
- Führen Sie den Präzisionstrimmer vor-  
sichtig an die Haarenden heran, die  
getrimmt werden sollen und schnei-

- den Sie diese in die gewünschte Form.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch mit dem Ein-/Ausschalter (I/O) aus.
- Klappen Sie den Präzisionstrimmer zu, bis er hörbar einrastet.

## Reinigen und Pflegen

Das Gerät ist nach jedem Gebrauch zu reinigen.



### Warnung!

Stromschlaggefahr durch Nässe!

- Das Gerät, Netzteil und Anschlusskabel nicht in Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser reinigen.

### Achtung!

Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberfläche des Gerätes nicht beschädigt wird.

## Gerät reinigen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

- Reinigen Sie das Gerät von außen nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es danach sorgfältig ab.

## Präzisionstrimmer reinigen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Reinigen Sie den Präzisionstrimmer nach jeder Rasur mit dem Reinigungspinsel.

## Schersystem trocken reinigen (Bild 5)

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Drücken Sie den Entriegelungsknopf (1).
- Das Schersystem klappt auf (2).
- Klopfen Sie das Schersystem vorsichtig auf einer ebenen Fläche aus bzw. blasen Sie die Haarteilchen ab.
- Verwenden Sie den Reinigungspinsel, um verbliebene Haarteilchen und Rasierstaub zu entfernen.

## Schersystem unter fließendem Wasser reinigen (Bild + )

### Achtung!

Halten Sie nie das Handteil des Rasierers unter Wasser! Das Handteil kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendes Wasser gehalten wird. Nehmen Sie vorher die Schersystemklappe vom Handteil ab, wenn Sie diese unter fließendem Wasser reinigen möchten.

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Drücken Sie den Entriegelungsknopf.
- Das Schersystem klappt auf.
- Überdehnen Sie das Scharnier der Schersystemklappe ein wenig und ziehen Sie die komplette Schersystemklappe vorsichtig nach oben heraus.
- Halten Sie die Schersystemklappe so unter einen Wasserhahn, dass das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe fließt.
- Lassen Sie die Schersystemklappe anschließend vollständig trocknen.
- Setzen Sie die Schersystemklappe mit dem Scharnier vorsichtig wieder auf den Rasierer auf. Achten Sie darauf, dass das Scharnier einrastet und fest sitzt.

## Aufbewahrung

- Setzen Sie vor der Aufbewahrung die Schutzkappe auf das Gerät.
- Lagern Sie das Gerät und das Zubehör an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

## Ersatzteile (Bild )

Wenn die Rasur spürbar schlechter wird oder wenn Beschädigungen an den Scherköpfen sichtbar sind, muss das komplette Schersystem (F) gewechselt werden.

Ein neues Schersystem (F) ist als Ersatzteil-Set über unsere Service-Hotline erhältlich.

Das Schersystem-Set besteht aus der kompletten Schersystemklappe mit 3 Scherköpfen und Schermessern.

## Schersystem tauschen

- Nehmen Sie die Schersystemklappe ab, wie in Abschnitt „Schersystem unter fließendem Wasser reinigen“ beschrieben.
- Setzen Sie eine neue Schersystemklappe mit dem Scharnier vorsichtig wieder auf den Rasierer auf. Achten Sie darauf, dass das Scharnier einrastet und fest sitzt.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

### Altgerät entsorgen



Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben

Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

### Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll.

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeauforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist, alternativ anstelle Rücksendung, zur Mitwirkung bei der sachgerechten Ver-

wertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

### Akku entsorgen



Akkus und Batterien dürfen nicht im Restmüll entsorgt werden (siehe Symbol). Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, Akkus und Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle oder im Handel abzugeben. Geben Sie deshalb das Elektrogerät vollständig (mit Akku) und nur im entladenen Zustand an einer Sammelstelle ab.

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, Akkus und Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle oder im Handel abzugeben. Geben Sie deshalb das Elektrogerät vollständig (mit Akku) und nur im entladenen Zustand an einer Sammelstelle ab.


### Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird.



Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

## Technische Daten

### Rasierer

Modell	NN-BT-A1
Eingang	0,2 A   4,5 V 
Akku	2 x 1,2 V   Ni-MH 2/3 AA   600 mAh
Ladezeit	ca. 8 Stunden
Betriebsdauer	ca. 60 Minuten
Geräusch	ca. 61 dB(A)
Umgebungs- temperatur	+5 °C bis +35 °C
Geräteab- messung	Länge x Breite x Höhe ca. 145 x 55 x 65 mm

### Netzteil

Modell	KH6-045020EU
Schutzklasse	II 
Umgebungs- bedingung	 nur für Innen- räume zulässig




## Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Die Ersatzteile sind von der Garantie ausgenommen, da sie einem gebrauchsbedingten Verschleiß/Verbrauch unterliegen.

## Angaben zum Netzteil laut Verordnung (EU) 2019/1782

Hersteller: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Modell	KH6-045020EU	
Eingangsspannung	100-240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	4,5	V 
Ausgangsstrom	0,2	A
Ausgangsleistung	0,9	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	65,98	%
Effizienz bei geringer Last (10%)	---	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,05	W



## Vážená zákaznice, vážený zákazníku!

Gratulujeme vám ke koupi nového přístroje. Rozhodli jste se pro produkt s vynikajícím poměrem ceny a výkonu, který vám bude přinášet mnoho radosti.

Před použitím přístroje se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny.

Používejte přístroj jen popsáním způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předání přístroje další osobě jí také předejte všechny podklady.

## Rozsah dodávky (obrázek 1)

- Ochranný kryt (A)
- Holicí strojek (B)
- Síťový zdroj (C) s přípojovacím kabelem a přístrojovým konektorem (D)
- Štětec na čištění (E)
- Návod k obsluze

Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a přístroj nebyl během přepravy poškozen.

Poškozený přístroj neuvádějte do provozu!

V případě poškození se prosím obraťte na některou pobočku společnosti Kaufland.

## Bezpečnost

- Před prvním použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze.
- Aby přístroj mohl být bezpečně používán, je nutné dodržovat všechny následující bezpečnostní pokyny.
- Akumulátor je pevně zabudován ve výrobku a nelze jej vyměnit.
- Před likvidací výrobku se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře nebo svého prodejce, abyste mohli provést demontáž akumulátoru a ekologickou likvidaci.

- Kontakty/přípojky akumulátoru nikdy nezkratujte. Akumulátor nebo výrobek neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu a požáru!

## **Symbole a jejich význam**



Přečtěte si návod k obsluze!



Nebezpečí v důsledku elektrického napětí!



Všeobecný symbol nebezpečí!



Zákaz! Nepoužívejte tento přístroj ve vanách, sprchách nebo umývadlech naplněných vodou.



Určeno pouze do vnitřních prostor!



Odnímatelný napájecí zdroj

## **Použití v souladu s určením**

- Holicí strojek je určen výlučně k suchému holení obličeje stejně jako ke zkracování vlasů a vousů.

- Příklad není vhodný k mokrému holení.
- Příklad se nesmí používat ke stříhání nebo holení umělých vlasů nebo zvířecích chlupů.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Příklad je určen jen k použití v soukromých domácnostech. Není zamýšlen ke komerčnímu použití.
- Používejte přístroj jen pro popsanou oblast použití a s originálním příslušenstvím. Každé jiné použití nebo změna přístroje je považována za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením nebo špatné obsluhy nepřebírá prodávající odpovědnost.

## Bezpečnost dětí a osob



### Varování!

Pro děti nebezpečí zadušení při hře s balicím materiálem!

- Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

- 
- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném

používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho použitím.

- S přístrojem si nesmějí hrát děti.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem.
- Přístroj a jeho síťový kabel musí být mimo dosah dětí mladších 8 let.

## Všeobecná bezpečnost



### Varování!

Tento přístroj nepoužívejte v koupací vaně, sprchové vaně, umyvadle nebo jiných nádobách, které obsahují vodu nebo jiné tekutiny, ani v jejich blízkosti.



### Varování!

Přístroj použijte pouze ve vnitřních prostorech.

- Přístroj se nesmí nabíjet nebo používat, pokud je síťový zdroj, přípojovací kabel nebo přístroj poškozen nebo defektní.
- Přístroj se podle údajů na typovém štítku síťového zdroje provozuje s malým ochranným napětím (SELV).

- VAROVÁNÍ: Přístroj se může provozovat jen s dodaným síťovým zdrojem.
- Síťový zdroj, který je součástí balení, se nesmí používat k nabíjení tohoto přístroje.
- Síťový kabel síťového zdroje se nesmí vyměňovat. Při poškození vodiče se musí přístroj a síťový zdroj zlikvidovat.
- Připojujte přístroj jen k elektrickému napájení, jehož napětí a frekvence se shoduje s údaji na typovém štítku síťového zdroje!
- Připojte přístroj jen do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Přístroj pokládejte vždy na rovnou plochu, aby nemohl spadnout na zem nebo do vody.
- Abyste se vyhnuli poranění, používejte přístroj pouze v případě, že holicí ústrojí ani přesný zastříhovač nejsou poškozeny. Přístroj nikdy nepoužívejte bez holicího ústrojí.
- Pokud přístroj nebudete používat, čistit nebo nabíjet, vypněte jej a vytáhněte síťový zdroj ze zásuvky.
- Síťového zdroje se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama, zejména pokud jej chcete zasunout do zásuvky nebo jej ze zásuvky vytáhnout. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Než odeberete holicí ústrojí, vytáhněte vždy síťový zdroj ze zásuvky a odstraňte přístrojový konektor.
- **VAROVÁNÍ:** Část přístroje drženou v ruce neponořujte do vody nadržte ji jej pod tekoucí vodou. Když chcete jednotku holicího ústrojí čistit pod tekoucí vodou, odejměte ji nejprve z ruční části.
- **VAROVÁNÍ:** Přístroj nesmí přijít do kontaktu s vodou.
- Před nabíjením musí být přístroj zcela suchý.
- Přístroj, síťový zdroj a přívodní kabel nenamáčejte do vody nebo do jiných kapalin ani je pod tekoucí vodou neumývejte.
- Dodržujte doporučení uvedená v části „Čištění a ošetřování“.

### **Před prvním uvedením do provozu**

- Před prvním použitím odstraňte z přístroje všechny obalové materiály.
- Před prvním použitím přístroj pečlivě vyčistěte (viz část „Čištění a ošetřování“).

### **Nabíjení akumulátoru (obrázek 2)**

#### **Pozor!**

- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření nebo horku. Teplota okolního prostředí by se měla pohybovat v rozmezí 5–35 °C
- Nabíjejte přístroj výlučně dodaným síťovým zdrojem.

Když indikátor na přístroji bliká červeně, je akumulátor skoro vybitý a měl by se nabít.

- Před nabíjením akumulátoru přístroj vypněte.
- Zapojte síťový zdroj do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Přístrojovou zástrčku zasuněte do zdířky na přístroji (1).  
Indikátor bliká červeně (2) a signalizuje tak, že se akumulátor nabíjí.
- Přístroj pokládejte při nabíjení na rovnou plochu, aby nemohl spadnout.
  - Po maximální době nabíjení cca 8 hodin je akumulátor plně nabit. Indikátor na přístroji svítí zeleně.
  - Pro dlouhou životnost akumulátoru by se mělo nabíjení provádět po úplném vybití v rámci jednoho nepřerušovaného cyklu.
  - Plně nabitý akumulátor umožňuje provoz bez připojení k síti po dobu až cca 60 minut.
- Po ukončení procesu nabíjení odpojte přístrojový konektor a vytáhněte síťový zdroj ze zásuvky.

## Holení a zastříhávání



### Opatrně!

- Přístroj se nesmí používat při:
- poraněních kůže
  - zánětech kůže
  - úžehu
  - přítomnosti akné a puchýřů

### Pozor!

Přístroj neuvádějte do chodu, pokud je holicí jednotka nebo přesný zastříhovač poškozen!

### Pozor!

Přístroj není vhodný k mokrému holení!

### Pozor!

Nepoužívejte holicí gel ani krém, neboť by jinak mohlo dojít ke slepení holicí fólie a holicího nože.

### Upozornění:

Při přechodu na jiný druh holení může během prvních 2 - 4 týdnů docházet k přechodnému zarudnutí nebo podráždění kůže, protože si kůže na nový způsob ošetřování musí zvyknout.

### Upozornění:

Po každém použití přístroj pečlivě vyčistěte (viz část „Čištění a ošetřování“).

## Zapnutí a vypnutí přístroje (obrázek 3)

- Z holicího ústrojí stáhněte ochranný kryt.
- Zapněte přístroj posunutím vypínače (I/O) dopředu.
- Jestliže chcete přístroj vypnout, posuňte vypínač (I/O) dozadu.
- Po vypnutí nasadte na holicí ústrojí ochranný kryt.

## Holení

- Z holicího ústrojí sejměte ochranný kryt.
- Zapněte přístroj vypínačem (I/O).
- Holicí hlavy vedte po pokožce rovnými a krouživými pohyby.
- Abyste dosáhli lepšího výsledku, pokožku na problematických místech, např. na bradě, volnou rukou napínejte.
- Holení provádějte proti směru růstu vousů.
- Po použití přístroj vypněte vypínačem (I/O).

## Používání přesného zastříhovače (obrázek 4)

Přesný zastříhovač na zadní straně přístroje umožňuje např. zastříhování kníru.

- Posuňte dolů uvolňovací tlačítko na zadní straně přístroje (1), až se přesný zastříhovač vykloupí (2).
- Zapněte přístroj vypínačem (I/O).

- Zaveďte přesný zastříhovač opatrně ke konečkům vousů, které mají být zastříženy a zakratte je do požadované podoby.
- Po použití přístroj vypněte vypínačem (I/O).
- Sklopte přesný zastříhovač, až slyšitelně zaskočí.

## Čištění a ošetřování

Přístroj je nutné po každém použití vyčistit.



### Varování!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku vlhkosti!

- Přístroj, síťový zdroj a připojovací kabel se nesmí ponořit do vody a čistit se pod tekoucí vodou.

### Pozor!

Nepoužívejte abrazivní houby ani abrazivní čisticí prostředky, aby se nepoškodil povrch přístroje.

## Čištění přístroje

- Před čištěním přístroj vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Přístroj z vnější strany čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem a poté přístroj důkladně vysušte.



## Čištění přesného zastříhovače

- Před čištěním přístroj vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Přesný zastříhovač čistěte po každém holení čistícím štětcem.

## Suché čištění holicího ústrojí (obrázek 5)

- Před čištěním přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko (1).
- Holicí ústrojí se vykllopí (2).
- Vyklepejte holicí ústrojí opatrně na rovné ploše, příp. vyfoukejte tvrdé částečky.
- Na odstranění zbytků vousů a prachu po holení použijte čistící štětec.

## Čištění holicího ústrojí pod tekoucí vodou (obrázek 6 + 7)

### Pozor!

Ruční část holicího strojku nikdy nedržte pod vodou! Ruční část strojku se může pod vodou nenapravitelně poškodit. Když chcete jednotku holicího ústrojí čistit pod tekoucí vodou, odejměte ji z ruční části.

- Před čištěním přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko.
- Holicí ústrojí se vykllopí.

- Závěs jednotky holicího ústrojí trošku natáhněte a celou jednotku holicího ústrojí opatrně vyjměte.
- Jednotku holicího ústrojí držte pod tekoucí vodou tak, aby voda tekla holicími hlavami zevnitř ven.
- Potom nechejte jednotku holicího ústrojí zcela vysušit.
- Jednotku holicího ústrojí se závěsem nasadte zase opatrně na holicí strojek. Dbejte na to, aby závěs zaskočil a pevně seděl.

## Skladování

- Před uschováním nasadte na přístroj ochranný kryt.
- Přístroj s příslušenstvím uchovávejte na čistém, bezprašném a suchém místě.

## Náhradní díly (obrázek 6)

Když se výsledek holení citelně zhorší nebo když jsou holicí hlavy viditelně poškozeny, musí se vyměnit kompletní holicí ústrojí (F).

Nové holicí ústrojí (F) můžete objednat jako sadu náhradních dílů prostřednictvím přímé telefonní linky naší zákaznické služby.

Sada holicího ústrojí se skládá z kompletní jednotky holicího ústrojí se třemi holicími hlavami a holicími břity.

## Výměna holicího ústrojí

- Odejměte jednotku holicího ústrojí, jak je popsáno v části „Čištění holicího ústrojí pod tekoucí vodou“.
- Novou jednotku holicího ústrojí se závěsem nasadte zase opatrně na holicí strojek. Dbejte na to, aby závěs zaskočil a pevně seděl.

## Likvidace

### Likvidace obalu

Obal produktu sestává z recyklovatelných materiálů. Materiály obalu zlikvidujte podle jejich označení na veřejných sběrných místech, popř. podle předpisů dané země.

### Likvidace vysloužilého přístroje



Pokud již nebudete chtít elektrický přístroj používat, bezplatně jej odevzdejte na veřejném sběrném místě pro vysloužilé elektrospotřebiče. Vysloužilé elektrospotřebiče se v žádném případě nesmí dostat do popelnic pro komunální odpad (viz symbol).

### Elektrické přístroje nelikvidujte jako komunální odpad.

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a odpovídajících ustanovení národních právních předpisů se použítá

elektrická zařízení musí shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a předat k ekologicky šetrné recyklaci.

Recyklace jako alternativa k výzvě k vrácení:

Majitel elektrického zařízení je alternativně místo vrácení výrobku povinen se spolupodílet na jeho odborné recyklaci v případě, že se zřekl jeho vlastnictví. Starý přístroj je rovněž možné předat sběrnému místu, které zajistí odstranění ve smyslu národních předpisů o recyklaci a odpadech.

To se netýká příslušenství a pomůcek připojených ke starým zařízením, které nemají elektrické součásti.

### Likvidace akumulátoru



Akumulátory a baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem (viz symbol). Jako spotřebitel máte ze zákona povinnost odevzdat akumulátory a baterie ve sběrném dvoře nebo v obchodě. Odevzdejte proto přístroj kompletně (včetně akumulátoru) a ve vybitém stavu do sběrného dvora.


### Další pokyny k likvidaci



Odevzdejte vysloužilý elektrický přístroj v takovém stavu, aby bylo možné jej později použít znovu nebo recyklovat.

Vysloužilé elektrické přístroje mohou obsahovat škodlivé látky. Při chybném

zacházení s přístrojem nebo jeho poškození může při pozdější likvidaci přístroje dojít k poškození zdraví nebo znečištění vod a půdy.

## Technické údaje

Holicí strojek	
Model	NN-BT-A1
Vstup	0,2 A   4,5 V 
Akumulátor	2 x 1,2 V   Ni-MH 2/3 AA   600 mAh
Doba nabíjení	cca 8 hodin
Provozní doba	cca 60 minut
Hluk	cca 61 dB(A)
Teplota okolního prostředí	+5 °C až +35 °C
Rozměr přístroje	Délka x šířka x výška cca 145 x 55 x 65 mm

Síťový zdroj	
Model	KH6-045020EU
Třída ochrany	II 
Podmínky okolního prostředí	 určeno pouze do vnitřních prostor




## Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 let od data zakoupení.

Záruka se nevztahuje na poškození, které je způsobeno nedodržáním návodu k obsluze, použitím v rozporu s určením, neodborným zacházením, svévolnými opravami nebo nedostatečnou údržbou a ošetřováním.

Náhradní díly jsou vyjmuty ze záruky, protože se při používání přirozeně opotřebovávají.

## Údaje o síťovém zdroji podle nařízení (EU) 2019/1782

Výrobce: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Nje- mačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Model	KH6-045020EU	
Vstupní napětí	100-240	V~
Vstupní frekvence	50/60	Hz
Výstupní napětí	4,5	V 
Výstupní proud	0,2	A
Výstupní výkon	0,9	W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	65,98	%
Účinnost při malém zatížení (10 %)	---	%
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0,05	W

## Cijenjeni kupci,

---

Čestitamo vam na kupnji novog uređaja. Odlučili ste se za proizvod s izvrsnim omjerom cijene i kvalitete kojeg ćete koristiti s užitkom.

Prije uporabe ovog uređaja upoznajte se sa svim uputama o njegovoj uporabi i sigurnosti.

Upotrebljavajte uređaj samo kako je opisano i u navedenim područjima primjene. Pri proslijeđivanju uređaja trećoj osobi predajte i svu dokumentaciju.

## Opseg isporuke (slika 1)

---

- Zaštitni poklopac (A)
- Aparat za brijanje (B)
- Mrežna jedinica (C) s priključnim kablom i utikačem za uređaj (D)
- Kist za čišćenje (E)
- Upute za uporabu

Provjerite da li su isporučeni svi dijelovi i ima li na uređaju oštećenja nastalih tijekom transporta.

Ne koristite oštećeni uređaj!

U slučaju štete obratite se poslovnici Kaufflanda.

## Sigurnost

---

- Prije prve uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne upute navedene u nastavku.
- Baterija je čvrsto ugrađena u proizvod i ne može se zamijeniti.
- Prije zbrinjavanje proizvoda, obratite se stručnjaku za elektriку ili svome trgovcu kako biste izvadili baterije i zbrinuli ih na ekološki prikladan način.

- Nikada nemojte kratko spajati kontakte/priključke baterije. Nemojte bacati bateriju, odn. proizvod u vatru. Postoji opasnost od eksplozije i požara!

## Simboli i njihovo značenje



Pročitajte upute za uporabu!



Opasnost zbog električnog napona!



Znak opće opasnosti!



Zabrana! Ovaj se uređaj ne smije koristiti u kadama za kupanje, tuš kabinama ili iznad posuda s vodom.



Dopušteno samo za unutrašnje prostore!



Odvojiva jedinica za napajanje

## Namjenska uporaba

- Aparat za brijanje namijenjen je isključivo suhom brijanju lica i podrezivanju kose i brade.

- Uređaj nije namijenjen mokrom brijanju lica
- Uređaj se ne smije upotrebljavati za šišanje ili brijanje umjetne kose ili životinjske dlake.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom.
- Uređaj je namijenjen isključivo uporabi u privatnim kućanstvima. Nije predviđen za komercijalnu uporabu.
- Upotrebljavajte uređaj samo u opisanom području primjene i s originalnom opremom. Svaka druga uporaba ili izmjena uređaja smatra se nepropisnom. Ne preuzimamo odgovornost za štete nastale zbog nenamjenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja.

## Sigurnost djece i osoba



### Upozorenje!

Postoji opasnost od gušenja djece pri igranju ambalažnim materijalom!

- Držite ambalažu izvan dohvata djece.

- Uređaj smiju upotrebljavati djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom druge osobe ili ako su u svrhu sigurne uporabe

uređaja dobile odgovarajuću poduku te ako su shvatile moguće opasnosti.

- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su pod nadzorom druge osobe.
- Djecu mlađu od osam godina trebete držati izvan dohvata uređaja i priključnog kabela.

## Opća sigurnost



### Upozorenje!

Ovaj se uređaj ne smije upotrebljavati u ili u blizini kada za kupanje, tuš kabina, umivaonika ili drugih spremnika koji sadržavaju vodu ili druge tekućine.



### Upozorenje!

Uređaj upotrebljavajte samo u unutarnjim prostorima.

- Ne smijete puniti ili upotrebljavati uređaj ako su priključni dio, priključni kabel ili uređaj oštećeni ili neispravni.
- Uređaj radi na mali zaštitni napon (SELV) u skladu s podacima na tipskoj pločici priključnog dijela.
- UPOZORENJE: Uređaj se smije upotrebljavati samo s isporučanim priborom.



- Isporučeni priključni dio smije se upotrebljavati samo za punjenje ovog uređaja.
- Kabel mrežnog priključka priključnog dijela ne može se zamijeniti. Pri oštećenju kabela priključni dio i uređaj moraju se baciti u otpad odn. zbrinuti.
- Priključite uređaj samo na strujno napajanje koje ima napon i frekvenciju koji se podudaraju s podacima na tipskoj pločici priključnog dijela!
- Priključite uređaj samo na neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.
- Uvijek stavite uređaj na ravnu površinu tako da ne može pasti dolje ili u vodu.
- Kako biste izbjegli ozljede, ne upotrebljavajte uređaj ako su oštećeni sustav za šišanje ili trimer za precizno šišanje. Nikada ne upotrebljavajte uređaj bez sustava za šišanje.
- Ako ne upotrebljavate, čistite ili ne puniti uređaj, isključite ga i izvucite priključni dio iz utičnice.
- Mrežni dio nikada nemojte primati mokrim rukama, posebno kada se stavlja u utičnicu ili se vadi iz nje. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Uvijek izvucite priključak iz utičnice i uklonite utikač iz uređaja prije nego što uklonite sustav za rezanje.

- UPOZORENJE: Ne uranjajte dio brijača koji se drži u ruci u vodu i ne držite ga pod tekućom vodom. Prije toga uklonite sustav za šišanje od ručnog dijela ako ga želite očistiti pod tekućom vodom.
- UPOZORENJE: Uređaj treba biti suh.
- Uređaj prije punjenja treba biti suh.
- Ne uranjajte uređaj, napajanje i priključni kabel u vodu ili u druge tekućine i ne držite ove dijelove pod tekućom vodom.
- Pridržavajte se odlomka „Čišćenje i njega“.

### **Prije prvog puštanja u rad**

- Prije prve uporabe uklonite sve ambalažne materijale s uređaja.
- Pažljivo očistite uređaj prije prve uporabe (vidi odlomak „Čišćenje i njega“).

### **Punjenje baterije (slika )**

#### **Pozor!**

- Ne izlažite uređaj izravno suncu ili toplini. Temperatura okruženja treba biti u rasponu 5 - 35 °C.
- Punite uređaj isključivo isporučenim priključnim dijelom.

Ako prikaz na uređaju treperi crveno, morate napuniti bateriju.

- Osigurajte da uređaj bude isključen prije nego što napunite bateriju.
- Utaknite priključni dio u neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Utaknite utikač za uređaj u utičnicu na uređaju (1).  
Prikaz treperi crveno (2) i time prikazuje da se puni baterija.
- Uvijek stavite uređaj na ravnu površinu za punjenje tako da ne može pasti.
  - Nakon maksimalnog vremena punjenja od oko 8 sati baterija je potpuno napunjena. Prikaz na uređaju svijetli zeleno.

- Za dugi vijek trajanja baterije, postupak punjenja treba provoditi u neprekinutom ciklusu nakon potpunog pražnjenja.
- Potpuno napunjena baterija omogućuje rad bez mrežnog napajanja u trajanju od oko 60 minuta.
- Nakon završetka postupka punjenja uklonite utikač uređaja i izvucite priključni dio iz utičnice.

## Brijanje i šišanje



### Oprez!

Ne smijete upotrebljavati uređaj u sljedećim slučajevima:

- kožne rane
- upaljena koža
- opekлина od sunca
- prištići i mjehurići.

### Pozor!

Ne puštajte uređaj u rad ako je oštećena zaštitna folija!

### Pozor!

Uređaj nije namijenjen mokrom brijanju lica!

### Pozor!

Ne upotrebljavajte gel ili kremu za brijanje zato što se inače folije za šišanje i noževi za šišanje mogu zalijepiti jedni na druge.

### Napomena:

Pri promjeni načina brijanja u prvih 2 - 4 tjedna može se pojaviti prolazno crvenilo ili nadraženost kože zato što se koža mora naviknuti na novi tretman.

### Napomena:

Očistite uređaj nakon svake uporabe (vidi odlomak "Čišćenje i njega").

### Uključivanje i isključivanje uređaja (slika 3)

- Uklonite zaštitni poklopac sa sustava za šišanje.
- Uključite uređaj tako da kratko pogurnete sklopku za uključivanje/isključivanje (I/O) prema naprijed.
- Za isključivanje uređaja gurnite sklopku za uključivanje/isključivanje (I/O) prema natrag.
- Nakon isključivanja postavite zaštitni poklopac na sustav za šišanje.

## Brijanje

- Uklonite zaštitni poklopac sa sustava za šišanje.
- Uključite uređaj sklopkom za uključivanje/isključivanje (I/O).
- Glave za brijanje vodite po koži ravnim i kružnim pokretima.
- Slobodnom rukom zategnite kožu na problematičnom mjestu, npr. na bradi da biste dobili bolji rezultat.
- Brijte u smjeru suprotnom od rasta brade.
- Nakon uporabe isključite uređaj sklopkom za uključivanje/isključivanje (I/O).

## Uporaba preciznog šišača (slika )

Precizni šišač na stražnjoj strani uređaja omogućuje npr. skraćivanje brade na gornjoj usni.

- Sklopku za otključavanje na stražnjoj strani uređaja gurnite prema dolje (1) dok se ne zaklopi trimer za precizno podrezivanje (2).
- Uključite uređaj sklopkom za uključivanje/isključivanje (I/O).
- Pažljivo pomičite precizni šišač do krajeva dlaka koje želite razdvojiti i ošišajte ih u željeni oblik.
- Nakon uporabe isključite uređaj sklopkom za uključivanje/isključivanje (I/O).
- Zaklopite trimer za precizno podrezivanje i pritisnite ga dok zvučno ne sjedne.

## Čišćenje i njega

Trebate očistiti uređaj nakon svake uporabe.



### Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara zbog vlage!

- Ne uranjajte priključni dio i priključni kabel u vodu i ne čistite ih pod tekućom vodom.

### Pozor!

Ne upotrebljavajte abrazivne spužve ni abrazivna sredstva za čišćenje kako ne biste oštetili površinu uređaja.

## Čišćenje uređaja

- Prije čišćenja isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže.
- Čistite uređaj izvana samo blago navlaženom krpom i nakon toga ga pažljivo osušite.

## Čišćenje trimera za precizno podrezivanje

- Prije čišćenja isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže.
- Očistite trimer za precizno podrezivanje kistom za čišćenje nakon svakog brijanja.

## Čišćenje sustava za šišanje dok je suh (slika 5)

- Prije čišćenja isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže.
- Pritisnite gumb za otključavanje (1).
- Otvara se sustav za šišanje (2).
- Lagano protresite sustav za šišanje na ravnoj površini odn. otpuhnite komadiće vlasi.
- Upotrijebite kist za čišćenje da biste otklonili preostale dlačice i prašinu od brijanja.

## Čišćenje sustava za šišanje pod tekućom vodom (slika 6 + 7)

### Pozor!

Nikada nemojte držati ručni dio, rukohvat brijачa pod vodom! Ručni se dio (rukohvat) može nepopravljivo oštetiti kada se drži pod tekućom vodom. Prije toga uklonite zaklopku sustava za šišanje ako je želite očistiti pod tekućom vodom.

- Prije čišćenja isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže.
- Pritisnite gumb za otključavanje.
- Otvara se sustav za šišanje.
- Malo rastegnite šarku sustava za šišanje i oprezno izvucite cijelu zaklopku sustava za šišanje ravno prema gore.

- Zaklopku sustava za šišanje držite pod slavinom tako da voda teče iznutra prema van kroz glave za šišanje.
- Pustite da se zaklopka sustava za šišanje na kraju potpuno osuši.
- Oprezno vratite zaklopku sustava za šišanje sa šarkama na brijач. Pripazite da se šarka uglavi i čvrsto sjedne.

## Čuvanje

- Prije spremanja stavite zaštitni poklopac na uređaj.
- Uređaj i dodatnu opremu skladištite na čistom i suhom mjestu na kojem nema prašine.

## Zamjenski dijelovi (slika 6)

Kada brijanje postane značajno lošije ili kada su vidljiva oštećenja na glavama za šišanje, treba zamijeniti cijeli sustav za šišanje (F).

Novi sustav za šišanje dostupan je kao set zamjenskih dijelova putem naše servisne linije za korisnike.

Komplet sustava za šišanje sastoji se od cjelokupne zaklopke sustava za šišanje s 3 glave za šišanje i noževima za brijanje.

## Zamjena sustava za šišanje

- Izvadite zaklopku sustava za šišanje prema opisu u odlomku „Čišćenje sustava za šišanje pod tekućom vodom“.
- Oprezno ponovno postavite novu zaklopku sustava za šišanje sa šarkom na brijlač. Pripazite da se šarka uglavi i čvrsto sjedne.

## Zbrinjavanje

### Zbrinjavanje pakiranja

Pakiranje proizvoda sastoji se od materijala koji se može reciklirati. Zbrinite ambalažne materijale u skladu s oznakom na javnim sabirnim mjestima ili u skladu s lokalnim propisima.

### Zbrinjavanje starog uređaja



Ako više ne želite upotrebljavati električni uređaj, besplatno ga odložite na javnom sabirnom mjestu za električne uređaje. Električni se uređaji nikako ne smiju odlagati u kante za preostali, obični otpad (vidi simbol).

### Nemojte zbrinjavati električne uređaje s kućnim otpadom.

Prema europskoj Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i provedbi u nacionalnom pravu rabljeni električni uređaji moraju se prikupljati odvojeno i dostaviti ekološki

prikladnom reciklažnom mjestu.

Recikliranje kao alternativa zahtjevu za vraćanjem:

Vlasnik električnog uređaja u slučaju predaje vlasništva, kao alternativa vraćanju, ima obvezu sudjelovanja u primjerenom preradi. Za to se stari uređaj može predati sakupljaču koji provodi odstranjivanje u smislu nacionalnog zakona o kružnom gospodarstvu i otpadu.

To se ne odnosi na pribor i pomagala bez elektroničkih komponenata priložene starim uređajima.

### Zbrinjavanje baterije



Akumulatori i baterije ne smiju se zbrinjavati u preostali otpad (vidi simbol). Kao potrošač zakonom ste obvezni predati akumulatore i baterije na javno skupljalište otpada ili u trgovinu. Stoga predajte elektronički uređaj u cijelosti (s baterijom) i isključivo u ispražnjenom stanju na skupljalište otpada.


### Druge napomene o zbrinjavanju

Odložite električni uređaj tako da to ne utječe na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu.



Električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Neodgovarajuća uporaba ili oštećenje uređaja u slučaju kasnije reciklaže uređaja mogu izazvati oštećenje zdravlja ili onečišćenje voda i tla.

## Tehnički podaci

### Aparat za brijanje

Model	NN-BT-A1
Ulaz	0,2 A   4,5 V 
Baterija	2 x 1,2 V   Ni-MH 2/3 AA   600 mAh
Vrijeme punjenja	Oko 8 sati
Trajanje rada	Oko 60 minuta
Buka	Oko 61 dB(A)
Temperatura okruženja	+5 °C do +35 °C
Dimenzije uređaja	Duljina x širina x visina Oko 145 x 55 x 65 mm

### Priključni dio

Model	KH6-045020EU
Razred zaštite	II 
Uvjet u okruženju	 dopušteno samo za unutarnje prostore




## Jamstvo

Kaufland daje jamstvo od 3 godine od datuma kupnje.

Jamstvo ne obuhvaća oštećenja zbog nepridržavanja uputa za uporabu, zlouporabe, nestručne uporabe, popravaka od strane korisnika ili nedostatnog održavanja i nedostatne njege.

Potrošni dijelovi nisu obuhvaćeni jamstvom zato što podliježu trošenju/hababanju uvjetovanom uporabom.

## Podaci o priključnom dijelu prema Uredbi (EU) 2019/1782

Proizvođač: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Njemecko, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Model	KH6-045020EU	
Ulazni napon	100-240	V~
Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona	50/60	Hz
Izlazni napon	4,5	V 
Izlazna jakost struje	0,2	A
Izlazna snaga	0,9	W
Prosječna učinkovitost pod opterećenjem	65,98	%
Učinkovitost pri niskom opterećenju (10 %)	---	%
Potrošnja energije u stanju bez opterećenja	0,05	W



## Szanowni Klienci!

---

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu o doskonałym stosunku ceny do jakości, który sprawi Państwu wiele radości.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi oraz bezpieczeństwa.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz wyłącznie w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać także całą dokumentację.

## Zawartość opakowania (rys. 1)

---

- Nasadka ochronna (A)
- Golarka (B)
- Zasilacz (C) z kablem przyłączeniowym i wtyczką (D)
- Pędzelek do czyszczenia (E)
- Instrukcja obsługi

Należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały dostarczone oraz skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.

Nie używać uszkodzonego urządzenia!

W przypadku stwierdzenia szkód należy zwrócić się do filii Kaufland.

## Bezpieczeństwo

---

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo użytkowania, należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
- Akumulator jest na stałe wbudowany w produkt i nie można go wymienić.
- Przed utylizacją produktu należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub sprzedawcą w celu wyję-

cia akumulatorów i zutylizowania ich w sposób przyjazny dla środowiska.

- Nigdy nie zwierać styków/złączy akumulatora. Nie wrzucać akumulatora ani produktu do ognia. Istnieje ryzyko wybuchu i pożaru!

## Symbole i ich znaczenie



Przeczytać instrukcję obsługi!



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!



Ogólne symbole zagrożeń!



Zakaz! Nie używać tego urządzenia w wannach, prysznicach lub nad umywalkami wypełnionymi wodą.



Urządzenie dopuszczone do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń!



Odtłaczalny zasilacz sieciowy

## Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

- Golarka przeznaczona jest wyłącznie do golenia twarzy na sucho oraz trymowania włosów i zarostu.
- Urządzenie nie jest odpowiednie do golenia na mokro!
- Urządzenie nie może być używane do strzyżenia ani golenia włosów sztucznych lub sierści zwierząt.
- Nie wolno użytkować urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przeznaczone jest do użycia w prywatnych gospodarstwach domowych. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Należy wykorzystywać urządzenie wyłącznie w określonym zakresie zastosowań i tylko z oryginalnym wyposażeniem. Każde inne zastosowanie lub zmiana w urządzeniu uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

## Bezpieczeństwo dzieci i osób dorosłych



### Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci w przypadku zabawy materiałami opakowaniowymi!

- Należy koniecznie trzymać materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.

- 
- Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy mentalnych lub takie, którym brakuje wiedzy oraz/lub doświadczenia, tylko pod warunkiem, że będą nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa.
  - Nie dopuszczać, by dzieci bawiły się urządzeniem.
  - Prace związane z czyszczeniem i pielęgnacją urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one pod nadzorem osób dorosłych.
  - Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny mieć dostępu do urządzenia oraz przewodu podłączeniowego.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa



### Ostrzeżenie!

Nie używać niniejszego urządzenia w lub w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych zbiorników, w których znajduje się woda lub inna ciecz.

---



### Ostrzeżenie!

Urządzenie wolno wykorzystywać jedynie w pomieszczeniach.

---

- Nie ładować urządzenia ani nie używać go, gdy zasilacz, kabel przyłączeniowy lub obudowa są uszkodzone lub wadliwe.
- Urządzenie należy eksploatować z obniżonym napięciem ochronnym (SELV), zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej na zasilaczu.
- OSTRZEŻENIE: Urządzenie może być używane wyłącznie z załączonym zasilaczem.
- Dostarczony zasilacz służy wyłącznie do ładowania tego urządzenia.
- Nie wolno wymieniać sieciowego przewodu podłączeniowego zasilacza. W razie uszkodzenia przewodu zasilacz i urządzenie należy zezłomować.

- Należy podłączać urządzenie wyłącznie do zasilania, którego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej zasilacza!
- Należy podłączyć urządzenie wyłącznie do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka.
- Urządzenie należy zawsze odkładać na równą powierzchnię, tak aby nie spadło ani nie wpadło do wody.
- Aby uniknąć obrażeń, nie należy używać urządzenia w przypadku uszkodzenia mechanizmu tnącego lub trymera precyzyjnego. Nie wolno używać urządzenia bez mechanizmu tnącego.
- Jeżeli urządzenie jest nieużywane, czyszczone lub nie jest ładowane, należy je wyłączyć i wyciągnąć zasilacz z gniazda sieciowego.
- Nie chwytać zasilacza mokrymi rękami, szczególnie podczas podłączania do gniazdka lub odłączania od niego. Grozi to niebezpieczeństwem porażenia prądem!
- Przed zdjęciem mechanizmu tnącego należy wyciągnąć zasilacz z gniazda sieciowego i wyjąć wtyczkę z urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy zanurzać ręcznej części maszyny do golenia w wodzie ani trzymać jej pod bieżącą wodą. Przed czyszczeniem systemu do golenia pod bie-

- żącą wodą najpierw zdjąć system do golenia z rękojeści.
- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie utrzymywać w suchym stanie.
  - Przed ładowaniem urządzenie musi być suche.
  - Nie zanurzać urządzenia, zasilacza ani przewodu podłączeniowego w wodzie ani innych płynach i nie trzymać części pod bieżącą wodą.
  - Należy stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

### **Przed pierwszym uruchomieniem**

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe.
- Przed pierwszym użyciem należy starannie wyczyścić urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”).

### **Ładowanie akumulatora (rys. 2)**

#### **Uwaga!**

- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokiej temperatury. Temperatura otoczenia powinna mieścić się w przedziale 5 - 35°C.
- Ładować urządzenie wyłącznie za pomocą dołączonego zasilacza.

Jeżeli wskaźnik na urządzeniu miga na czerwono, oznacza to, że akumulator niedługo się rozładuje i należy go naładować.

- Przed ładowaniem akumulatora upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłączyć zasilacz do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazda wtykowego ze stykiem ochronnym.
- Włożyć wtyczkę urządzenia do gniazda w urządzeniu (1).  
Wyświetlacz miga na czerwono (2), wskazując tym samym, że akumulator jest ładowany.
- Podczas ładowania urządzenie należy zawsze odkładać na równą powierzchnię, tak aby nie spadło.

- Po maksymalnym czasie ładowania wynoszącym ok. 8 godzin akumulator jest całkowicie naładowany. Wskaźnik na urządzeniu zaświeci się na zielono.
- Aby zapewnić długą żywotność akumulatora, proces ładowania powinien odbywać się w nieprzerwanym cyklu po całkowitym rozładowaniu.
- Całkowicie naładowany akumulator umożliwia eksploatację urządzenia przez ok. 60 minut, bez konieczności podłączania go do sieci elektrycznej.
- Po zakończeniu procesu ładowania wyjąć wtyczkę urządzenia i wyciągnąć zasilacz z gniazda sieciowego.

## Golenie i trymowanie



### Ostrożnie!

Nie wolno używać urządzenia, w przypadku gdy na skórze są:

- rany,
- podrażnienia,
- oparzenia słoneczne,
- pryszczki i pęcherze.

### Uwaga!

Nie używać urządzenia, gdy uszkodzony jest moduł tnący lub trymer precyzyjny!

### Uwaga!

Urządzenie nie jest odpowiednie do golenia na mokro!

### Uwaga!

Nie należy używać żelu ani kremu do golenia, ponieważ mogłoby to spowodować sklejenie folii tnącej i ostrzy.

### Wskazówka:

W przypadku zmiany rodzaju golenia w ciągu pierwszych 2-4 tygodni mogą wystąpić krótkotrwałe zaczerwienienia lub podrażnienia skóry.

### Wskazówka:

Po każdym użyciu należy wyczyścić urządzenie (patrz punkt „Czyszczenie i pielęgnacja”).

## Włączanie i wyłączanie urządzenia (rys. 3)

- Zdjąć nasadkę ochronną z mechanizmu tnącego.
- Włączyć urządzenie, przesuwając włącznik/wyłącznik (I/O) do przodu.
- Aby wyłączyć urządzenie, przesunąć włącznik/wyłącznik (I/O) do tyłu.
- Po wyłączeniu założyć nasadkę ochronną na system goleny.



## Golenie

- Zdjąć nasadkę ochronną z mechanizmu tnącego.
- Włączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika (I/O).
- Głowice golące należy przesuwając po skórze prostymi i okrężnymi ruchami.
- Użyć wolnej ręki do naprężania skóry w miejscach problematycznych, np. na podbródku, aby osiągnąć lepszy rezultat.
- Zarost należy golić w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów.
- Wyłączyć urządzenie po użyciu za pomocą włącznika/wyłącznika (I/O).

## Użycie trymera precyzyjnego

### (rys. 4)

Trymer precyzyjny z tyłu urządzenia umożliwia strzyżenie np. zarostu nad górną wargą.

- Przesuwać przełącznik zwalniający z tyłu urządzenia w dół (1), aż do rozłożenia trymera precyzyjnego (2).
- Włączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika (I/O).
- Ostrożnie przyłożyć trymer precyzyjny do końcówek włosów, które mają być trymowane i przyciąć je, nadając im odpowiedni kształt.
- Wyłączyć urządzenie po użyciu za pomocą włącznika/wyłącznika (I/O).

- Złożyć trymer precyzyjny. Powinno być słychać zatrzaśnięcie.

## Czyszczenie i pielęgnacja

Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.



### Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem ze względu na wilgoć!

- Nie zanurzać urządzenia, zasilacza i kabla przyłączeniowego w wodzie i nie czyścić pod bieżącą wodą.

### Uwaga!

Nie stosować szorstkich gąbek ani środków do szorowania, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia.

## Czyszczenie urządzenia

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej.
- Oczyszczyć urządzenie z zewnątrz lekko wilgotną ściereczką i starannie osuszyć.

## Czyszczenie trymera precyzyjnego

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej.

- Po każdym goleniu należy wyczyścić trymer precyzyjny pędzelkiem.

### Czyszczenie mechanizmu strzyżenia na sucho (rys. 5)

- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.
- Nacisnąć przycisk odblokowywania (1).
- Mechanizm tnący rozkłada się (2).
- Ostrożnie wytrząść lub wydmuchać włoski z mechanizmu tnącego na równą powierzchnię.
- Za pomocą pędzelka usunąć resztki włosów i pył z golenia.

### Czyszczenie mechanizmu strzyżącego pod bieżącą wodą (rys. 6 + 7)

#### Uwaga!

Nigdy nie trzymać uchwytu golarki pod wodą! Pod bieżącą wodą może dojść do nieodwracalnego uszkodzenia uchwytu. Przed czyszczeniem pod bieżącą wodą najpierw zdjąć klapkę mechanizmu tnącego z uchwytu.

- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.
- Nacisnąć przycisk odblokowywania.
- Mechanizm tnący rozkłada się.
- Lekko naciągnąć zawiasy klapki mechanizmu tnącego i ostrożnie wyciągnąć do góry całą klapkę.

- Przytrzymać klapkę mechanizmu tnącego pod kranem tak, aby woda przepływała przez głowice tnące od wewnątrz do zewnątrz.
- Pozostawić klapkę mechanizmu tnącego do całkowitego wyschnięcia.
- Ostrożnie nałożyć klapkę mechanizmu tnącego z zawiasem z powrotem na maszynkę do golenia. Upewnić się, że zawias jest mocno osadzony i zatrzaśnięty.

### Przechowywanie

- Przed odłożeniem na miejsce założyć na urządzenie nasadkę ochronną.
- Urządzenie i akcesoria należy przechowywać w czystym, suchym i wolnym od kurzu miejscu.

### Części zamienne (rys. 6)

Jeśli jakość golenia staje się wyraźnie gorsza lub widoczne jest uszkodzenie głowic golących, należy wymienić cały mechanizm tnący (F).

Nowy mechanizm tnący (F) jest dostępny za pośrednictwem naszej infolinii jako zestaw części zamiennych.

Zestaw mechanizmu tnącego składa się z kompletnej klapki mechanizmu tnącego z 3 głowicami golącymi i ostrzami tnącymi.

## Wymiana mechanizmu tnącego

- Zdjąć klapkę mechanizmu tnącego zgodnie z opisem zawartym w rozdziale „Czyszczenie mechanizmu tnącego pod bieżącą wodą”.
- Ostrożnie nałożyć nową klapkę mechanizmu tnącego z zawiasem na maszynkę do golenia. Upewnić się, że zawias jest mocno osadzony i zatrzasknięty.

## Utylizacja

### Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

### Utylizacja zużytego sprzętu



Jeśli nie chcą już Państwo używać swojego urządzenia elektrycznego, należy bezpłatnie oddać je do punktu odbioru zużytego sprzętu. W żadnym wypadku nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych do pojemników na odpady nienadające się do ponownego przetworzenia (patrz symbol).

## Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych do domowych odpadów.

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją do prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny należy zbierać osobno i przekazać do recyklingu przyjaznego dla środowiska.

Recykling jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:

Właściciel urządzenia elektrycznego alternatywnie do jego zwrotu, jest zobowiązany do współdziałania w zakresie właściwego recyklingu urządzenia, tym samym zrzekając się prawa własności do niego. W tym celu stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiórki, który przeprowadza utylizację zgodnie z ustawą o odpadach i gospodarce odpadami. Nie dotyczy to niezawierających elementów elektrycznych akcesoriów i urządzeń pomocniczych dołączonych do zużytych urządzeń.

### Utylizacja akumulatora




Akumulatorów i baterii nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego (patrz symbol). Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddawania akumulatorów i baterii do publicznych

punktów zbiórki lub do punktów sprzedaży. Dlatego do punktu zbiórki odpadów komunalnych należy oddać kompletne urządzenie elektryczne (z akumulatorem) i tylko wtedy, gdy jest rozładowane.

### Pozostałe wskazówki dotyczące utylizacji



Należy oddać urządzenie w takim stanie, aby możliwe było jego późniejsze ponowne wykorzystanie lub przetworzenie. Urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie urządzenia mogą stwarzać zagrożenia dla zdrowia lub powodować zanieczyszczenie wody lub gleby podczas późniejszego użytkowania.

### Dane techniczne

Golarka	
Model	NN-BT-A1
Wejście	0,2 A   4,5 V 
Akumulator	2 x 1,2 V   Ni-MH 2/3 AA   600 mAh
Czas ładowania	ok. 8 godzin
Czas pracy urządzenia	ok. 60 minut
Poziom hałasu	ok. 61 dB(A)

Temperatura otoczenia	+5°C do +35°C
Wymiary urządzenia	długość x szerokość x wysokość ok. 145 x 55 x 65 mm

### Zasilacz

Model	KH6-045020EU
Klasa ochronności	II 
Warunki środowiskowe	 urządzenie dopuszczone do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń




### Gwarancja

Kaufland udziela Państwu gwarancji na 3 lata od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje szkód związanych z nieprzebraniem instrukcji obsługi, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, nieprawidłowym obchodzeniem się, naprawami przeprowadzonymi na własną rękę lub niewystarczającą konserwacją i pielęgnacją. Gwarancja nie obejmuje części zamiennych, ponieważ ulegają one naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji.

## Informacje dotyczące zasilania zgodne z rozporządzeniem (UE) 2019/1782

Producent: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Nje- mačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Model	KH6-045020EU	
Napięcie wejściowe	100-240	V~
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe	4,5	V 
Prąd wyjściowy	0,2	A
Moc wyjściowa	0,9	W
Średnia sprawność podczas pracy	65,98	%
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	---	%
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,05	W

## Stimate client,

---

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs cu un raport calitate-preț excelent care vă va aduce multe satisfacții.

Înainte de utilizarea aparatului familia-rizați-vă cu toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Utilizați aparatul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, toate documentele aferente acestuia.

## Pachetul de livrare (imaginea )

---

- Capac de protecție (A)
- Aparat de ras (B)
- Adaptor de rețea (C) cu cablu de conexiune și fișă aparat (D)
- Pensulă de curățare (E)
- Instrucțiuni de folosire

Verificați existența tuturor componentelor și aparatul cu privire la deteriorări survenite în timpul transportului.

Nu puneți în funcțiune aparatul dacă acesta este deteriorat!

În cazul defectării contactați un magazin Kaufland.

## Siguranța

---

- Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.
- În vederea unei utilizări sigure respectați toate instrucțiunile privind siguranță prezentate în continuare.
- Acumulatorul este încorporat în produs și nu poate fi înlocuit.
- Înainte de a arunca produsul, contactați un electrician calificat sau distribuitorul dvs. pentru a scoate acumulatorii și a îi elimina într-un mod ecologic.

- Nu scurtcircuitați niciodată contactele / conexiunile acumulatorilor. Nu aruncați acumulatorul sau produsul în foc. Există pericol de explozie și incendiu!

## Simboluri și semnificația lor



Citiți instrucțiunile de folosire!



Pericol de electrocutare!



Simbol general de semnalizare a pericolului!



Interzis! Nu utilizați acest aparat în căzi, dușuri sau peste chiuvete umplute cu apă.



Adecvat numai pentru utilizare la interior!



Unitate de alimentare detașabilă

## Utilizarea conform destinației

- Aparatul de ras este destinat exclusiv rasului uscat, precum și tunderii părului și bărbii.
- Aparatul nu este adecvat rasului umed!

- Aparatul nu se va utiliza pentru tunderea sau raderea părului artificial sau a părului de animale.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz casnic. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri profesionale.
- Folosiți aparatul numai pentru domeniul de utilizare descris și cu accesoriile originale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului sunt considerate ca fiind neconforme. Producătorul nu răspunde pentru daunele produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau operării eronate.

## Siguranța copiilor și a persoanelor



### Avertizare!

Pericol de sufocare pentru copii atunci când se joacă cu materiale de ambalare!

- Nu lăsați la îndemâna copiilor ambalajele produsului.

- 
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii de peste 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite



cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.

- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă sunt supravegheați.
- Mențineți aparatul și cablul de conexiune departe de accesul copiilor cu vârsta sub 8 ani.

## Aspecte generale privind siguranța



### Avertizare!

Nu utilizați aparatul în sau în apropierea căzilor, dușurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă ori alte lichide.

---



### Avertizare!

Utilizați aparatul numai în spații interioare.

---

- Aparatul nu se va încărca sau nu se va utiliza atunci când adaptorul de rețea, cablul de conexiune sau aparatul sunt deteriorate ori defecte.
- Aparatul este operat cu tensiune mică de protecție (SELV), conform indicațiilor de pe plăcuța de fabricație a adaptorului de rețea.

- AVERTIZARE: Aparatul trebuie utilizat numai împreună cu adaptorul de rețea furnizat împreună cu acesta.
- Adaptorul de rețea furnizat poate fi utilizat numai pentru încărcarea acestui aparat.
- Cablul de alimentare al adaptorului de rețea nu poate fi înlocuit. În cazul deteriorării cablului, adaptorul de rețea și aparatul trebuie casate.
- Conectați aparatul numai la surse de alimentare cu energie electrică ale căror tensiune și frecvență corespund indicațiilor de pe plăcuța de fabricație a adaptorului de rețea!
- Conectați aparatul numai la o priză cu contact de protecție instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Așezați aparatul întotdeauna pe o suprafață plană, astfel încât acesta să nu se poată răsturna sau să cadă în apă.
- Pentru evitarea rănilor, nu utilizați aparatul dacă sistemul de tăiere sau trimmerul de precizie sunt deteriorate. Nu utilizați aparatul niciodată fără sistemul de tăiere.
- În cazul neutilizării, curățării sau încărcării aparatului, acesta se va deconecta și se va scoate adaptorul de rețea din priză.

- Nu apucați niciodată adaptorul de rețea cu mâinile ude, în special atunci când îl introduceți resp. scoateți din priză. Există risc de electrocutare!
- Scoateți întotdeauna adaptorul de rețea din priză și îndepărtați fișa aparatului înainte de a îndepărta sistemul de tăiere.
- AVERTIZARE: Nu introduceți mânerul aparatului de ras în apă și nici nu îl curățați sub jet de apă. Dacă doriți să-l curățați sub jetul de apă, scoateți întâi sistemul de ras de pe mâner.
- AVERTIZARE: Mențineți aparatul uscat.
- Înainte de încărcare, aparatul trebuie să fie uscat.
- Nu introduceți aparatul, adaptorul de rețea și cablul de alimentare în apă sau în alte lichide și nu țineți aceste piese sub apă curentă.
- Respectați indicațiile din secțiunea „Curățarea și îngrijirea”.

## Înainte de prima punere în funcțiune

- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat înainte de prima punere în funcțiune.
- Curățați temeinic aparatul înainte de prima punere în funcțiune (pentru aceasta se va consulta secțiunea „Curățarea și îngrijirea”).

## Încărcarea acumulatorului ( **imagine 2 )**

### Atenție!

- Nu expuneți aparatul razelor directe ale soarelui sau căldurii. Temperatura ambiantă ar trebui să fie în intervalul 5 - 35°C.
- Încărcați aparatul exclusiv cu ajutorul adaptorului de rețea livrat.

Dacă indicatorul de pe aparat clipește roșu, acumulatorul este aproape descărcat și ar trebui încărcat.

- Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a încărca acumulatorul.
- Introduceți adaptorul de rețea într-o priză cu contact de protecție instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Introduceți fișa dispozitivului în mufa aparatului (1).  
Afișajul clipește roșu (2) pentru a indica încărcarea acumulatorului.

- Pentru încărcare, așezați aparatul întotdeauna pe o suprafață plană, astfel încât acesta să nu poată cădea.
  - După terminarea timpului maxim de încărcare de cca. 8 ore, acumulatorul este încărcat complet. Afișajul aparatului luminează verde.
  - Pentru a asigura o durată lungă de viață a acumulatorului, procesul de încărcare trebuie efectuat într-un ciclu neîntrerupt după ce a fost descărcat complet.
  - Un acumulator încărcat complet face posibilă o funcționare independentă de rețea de cca. 60 de minute.
- După încheierea procesului de încărcare îndepărtați fișa aparatului și scoateți adaptorul de rețea din priză.

## Rasul și tunsul



### Precauție!

Aparatul nu se va utiliza în caz de:

- răni ale pielii
- piele inflamată
- arsuri solare
- coșuri și bășici

**Atenție!**

Nu puneți aparatul în funcțiune dacă unitatea de tăiere sau trimmerul de precizie sunt deteriorate!

**Atenție!**

Aparatul nu este adecvat rasului umed!

**Atenție!**

Nu utilizați gel sau cremă de ras, în caz contrar foliile de ras și lama de foarfecă se pot lipi una de cealaltă.

**Indicație:**

În cazul schimbării tipului de radere este posibil ca în primele 2 - 4 săptămâni să apară înroșire sau iritație temporară a pielii, deoarece pielea trebuie să se obișnuiască cu noul tratament.

**Indicație:**

Curățați aparatul după fiecare utilizare (pentru aceasta se va consulta secțiunea „Curățarea și îngrijirea”).

**Pornirea și oprirea aparatului ( imaginea 3 )**

- Scoateți capacul de protecție de pe sistemul de ras.
- Porniți aparatul prin glisarea comutatorului Pornit/Oprit (I/O) înainte.
- Pentru a opri aparatul, glisați comutatorul de pornire/oprire (I/O) înapoi.

- După oprire, puneți capacul de protecție pe sistemul de tăiere.

**Rasul**

- Scoateți capacul de protecție de pe sistemul de ras.
- Porniți aparatul cu ajutorul comutatorului Pornit/Oprit (I/O).
- Ghidați capetele de ras pe piele cu mișcări drepte și circulare.
- Cu mâna liberă întindeți pielea în zonele problematice, de ex. pe bărbie, pentru a obține un rezultat mai bun.
- Radeți în sens invers direcției de creștere a bărbii.
- După utilizare, opriți aparatul cu comutatorul de pornire/oprire (I/O).

**Utilizarea trimmerului de precizie ( imaginea 4 )**

Trimmerul de precizie de pe partea posterioară a aparatului face posibilă, de exemplu, scurtarea mustății.

- Glisați comutatorul de deblocare de pe partea posterioară a aparatului (1), până când apare trimmerul de precizie (2).
- Porniți aparatul cu ajutorul comutatorului Pornit/Oprit (I/O).
- Deplasați cu atenție trimmerul de precizie pe vârfurile care trebuie tunse și tăiați-le în forma dorită.

- După utilizare, opriți aparatul cu comutatorul de pornire/oprire (I/O).
- Închideți trimmerul de precizie până la fixarea acestuia cu un sunet specific.

## Curățare și întreținere

Aparatul trebuie curățat după fiecare utilizare.



### Avertizare!

Pericol de electrocutare din cauza umezelii!

- Nu introduceți aparatul, adaptorul de rețea și cablul de conexiune în apă și nu le curățați sub jet de apă.

### Atenție!

Pentru a evita deteriorarea suprafeței aparatului, nu utilizați bureți abrazivi sau substanțe de curățare abrazive.

## Curățarea aparatului

- Înaintea curățării, opriți aparatul și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Curățați aparatul la exterior numai cu ajutorul unei lavete ușor umezite și apoi uscați-l temeinic.

## Curățarea trimmerului de precizie

- Înaintea curățării, opriți aparatul și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Curățați trimmerul de precizie după fiecare bărbierire, cu peria de curățare.

## Curățarea uscată a sistemului de tăiere ( imaginea **5** )

- Opriți aparatul înaintea curățării și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Apăsăți butonul de eliberare (1).
- Sistemul de tăiere se eliberează (2).
- Scoateți cu precauție sistemul de tăiere pe o suprafață plană și curățați firele mici de păr rămase.
- Utilizați peria de curățare pentru a îndepărta particulele de păr rămase și praful de ras.

## Curățarea sistemului de tăiere sub jetul de apă ( imaginea **6** + **7** )

### Atenție!

Nu țineți niciodată mânerul aparatului de ras sub apă! Piesa poate fi deteriorată iremediabil dacă este ținută sub jetul de apă. Dacă doriți să-l curățați sub jetul de apă, scoateți înăi sistemul de tăiere de pe mâner.

- Opriți aparatul înaintea curățării și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Apăsăți butonul de eliberare.
- Sistemul de tăiere se eliberează.
- Trageți cu precauție de balamaua capacului sistemului de tăiere și apoi scoateți în sus complet ușa sistemului de tăiere.
- Țineți capacul sistemului de tăiere sub robinet, astfel încât apa să curgă din interior spre exterior prin capetele de bărbierire.
- Lăsați apoi capacul sistemului de tăiere să se usuce complet.
- Puneți la loc cu precauție capacul sistemului de tăiere în balamaua aparatului. Asigurați-vă ca balamaua este în poziția corectă și este securizată.

## Depozitarea

- Înaintea depozitării așezați capacul de protecție pe aparat.
- Depozitați aparatul și accesoriile într-un loc curat, fără praf și uscat.

## Piese de schimb ( imaginea )

Dacă rezultatul rasului devine sensibil mai slab sau, dacă la capul de tăiere devin vizibile deteriorări, întregul sistem de tăiere (F) trebuie înlocuit.

Un sistem de tăiere (F) nou este dispo-

nil ca set de piese de schimb prin intermediul liniei noastre asistență pentru service.

Setul sistemului de tăiere constă dintr-un capac sistem tăiere complet cu 3 capete de bărbierit și cuțițe.

## Înlocuirea sistemului de tăiere

- Scoateți capul sistemului de tăiere potrivit descrierii din secțiunea „Curățarea sistemului de tăiere sub jetul de apă”.
- Puneți la loc cu precauție un nou cap de tăiere în balamaua aparatului. Asigurați-vă ca balamaua este în poziția corectă și este securizată.

## Eliminarea

### Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu marcajele acestora prin intermediul centrelor publice de colectare, respectiv în conformitate cu prevederile naționale specifice.

### Eliminarea aparatelor uzate



Atunci când nu mai doriți să utilizați aparatul electric, predați-l unui centru public de colectare a aparatelor electrice uzate. Aparatele

electrice uzate nu trebuie în niciun caz aruncate în containerele pentru gunoi (a se vedea simbolul).

### **Nu eliminați echipamentele electrice cu deșeurile menajere.**

Conform directivei europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și în sensul punerii în aplicare în legislația națională, echipamentele electrice uzate trebuie colectate separat și predate la un centru de reciclare care respectă cerințele de mediu.

Alternativa de reciclare la solicitarea restituirii:

Alternativ la posibilitatea de restituire, proprietarul aparatului electric are obligația de a oferi asistență la reciclarea conform normelor aplicabile, în cazul transmiterii dreptului de proprietate. Echipamentul uzat poate fi predat în acest sens și unui centru de restituire care efectuează eliminarea în sensul legii naționale cu privire la economia circulară și gestionarea deșeurilor.

Nu sunt vizate accesoriile anexate la aparatele uzate și mijloacele auxiliare fără componente electrice.

### **Eliminarea acumulatorului**



Acumulatorii și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile reziduale (a se vedea simbolul). În calitate de consumator aveți obligația legală de a preda acumulatorii și bateriile la un centru public de colectare sau în locurile special amenajate din magazine. Din acest motiv predați aparatul electric în stare completă (cu acumulatorul) și numai în stare descărcată la un centru de colectare.

### **Indicații suplimentare privind eliminarea**


Predați aparatul electric uzat fără a afecta re folosirea sau valorificarea a acestuia.

Aparatele electrice uzate pot conține substanțe poluante. În cazul manipulării necorespunzătoare sau deteriorării aparatului, cu ocazia valorificării ulterioare, aceste substanțe pot cauza probleme de sănătate sau infesta apa și solul.





## Date tehnice

### Aparat de ras

Model	NN-BT-A1
Intrare	0,2 A   4,5 V 
Acumulator	2 x 1,2 V   Ni-MH 2/3 AA   600 mAh
Timp de încărcare	cca. 8 ore
Durata de funcționare	cca 60 minute
Zgomot	cca. 61 dB(A)
Temperatura ambientală	+5 °C până la +35 °C
Dimensiunile aparatului	Lungime x lățime x înălțime cca 145 x 55 x 65 mm

### Adaptor de rețea

Model	KH6-045020EU
Clasa de protecție	II 
Condiții de mediu	 adecvat numai pentru utilizare la interior




## Garanția

Kaufland acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării.

Sunt exceptate de la garanție daunele provocate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire, utilizării abuzive, manipulării necorespunzătoare, reparațiilor neautorizate sau întreținerii și îngrijirii insuficiente.

Piese de schimb sunt excluse de la acordarea garanției, întrucât acestea sunt supuse uzurii determinate de utilizare.

**Informații despre adaptorul de rețea conform Regulamentului (UE) 2019/1782**

Producător: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Model	KH6-045020EU	
Tensiune de intrare	100-240	V~
Frecvența c.a. de intrare	50/60	Hz
Tensiune de ieșire	4,5	V 
Curent de ieșire	0,2	A
Putere de ieșire	0,9	W
Randament mediu în mod activ	65,98	%
Randamentul la sarcină redusă (10 %)	---	%
Puterea absorbită în regim fără sarcină	0,05	W

## Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre výrobok s výborným výkonom za vynikajúcu cenu, ktorý vám prinesie veľa radosti.

Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti.

Prístroj používajte len predpísaným spôsobom a na účely, na ktoré je určený. Pri odovzdávaní prístroja tretej strane jej odovzdajte aj všetky podklady.

## Rozsah dodávky (obrázok 1)

- Ochranný kryt (A)
- Holiaci strojček (B)
- Sieťový diel (C) s pripojovacím káblom a zástrčkou prístroja (D)
- Čistiaci štetec (E)
- Návod na obsluhu

Skontrolujte, či vám boli dodané všetky diely a či sa prístroj pri preprave nepoškodil.

Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky!

V prípade poškodenia sa obráťte na niektorú z pobočiek Kaufland.

## Bezpečnosť

- Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Za účelom bezpečného používania dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.
- Akumulátor je zabudovaný do výrobku a nemožno ho vymeniť.
- Pred likvidáciou produktu sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo predajcu, aby vám vybrali akumulátor a zlikvidovali ho ekologickým spôsobom.

- Nikdy neskratujte kontakty/prípojky akumulátora. Akumulátor, príp. produkt, nikdy nevhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!

## Symbyly a ich význam



Prečítajte si návod na obsluhu!



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!



Všeobecný symbol nebezpečenstva!



Zákaz! Tento prístroj nikdy nepoužívajte vo vaniach, v sprchách alebo nad umývadlami naplnenými vodou.



Povolené iba pre interiéry!



Odnímateľný napájací zdroj

## Použitie v súlade s určením

- Holiaci strojček je určený výlučne na suché holenie tváre, rovnako ako na skracovanie vlasov a brady.

- Prístroj nie je vhodný na mokré holenie.
- Prístroj sa nesmie používať na strihanie alebo holenie umelých vlasov či zvieracích chlupov.
- Prístroj nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Prístroj je určený len na používanie v domácnostiach. Nie je určený na používanie v obchodných prevádzkach.
- Prístroj používajte len na predpísané účely a s originálnym príslušenstvom. Každé iné použitie alebo zmeny na prístroji sú v rozpore s účelom použitia. Za škody vzniknuté následkom použitia v rozpore s určením alebo zlej obsluhy nepreberá predávajúci zodpovednosť.

## Bezpečnosť detí a osôb



### Výstraha!

Nebezpečenstvo udusenía detí pri hre s obalovým materiálom!

- Obalový materiál vždy uschovávajúte mimo dosahu detí.

- 
- Tento prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené

o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho použitím.

- Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Deti mladšie ako 8 rokov by sa nemali zdržiavať v blízkosti prístroja a prípojného vedenia.

## Všeobecná bezpečnosť



### Výstraha!

Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani iných nádob, ktoré obsahujú vodu alebo iné kvapaliny.



### Výstraha!

Prístroj používajte iba vo vnútorných priestoroch.

- Prístroj sa nesmie nabíjať alebo používať vtedy, keď je sieťový zdroj, pripojovací kábel alebo prístroj poškodený alebo chybný.
- Prístroj sa podľa údajov na typovom štítku zdroja prevádzkuje s malým ochranným napätím (SELV).

- VÝSTRAHA: Prístroj sa môže prevádzkovať len s dodaným sieťovým zdrojom.
- Dodaný sieťový zdroj sa smie použiť len na nabíjanie tohto prístroja.
- Sieťový vodič tohto prístroja sa nesmie vymieňať. Pri poškodení vodiča sa musia sieťový zdroj a prístroj zlikvidovať.
- Prístroj zapájajte len do takého elektrického zdroja, ktorého napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku sieťového zdroja!
- Prístroj zapájajte len do nepoškodenej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.
- Prístroj pokladajte vždy na rovný podklad, aby nemohol spadnúť dole ani do vody.
- Aby ste sa vyhli poraneniu, používajte prístroj iba v prípade, že holiace ústrojenstvo ani presný zastrihávač nie sú poškodené. Prístroj nikdy nepoužívajte bez holiaceho ústrojenstva.
- Keď prístroj nepoužívate, nečistíte ani nenabíjate, vypnite ho a vytiahnite sieťový zdroj zo zásuvky.
- Sieťového zdroja sa nikdy nedotýkajte mokrou rukou, hlavne vtedy, ak ho chcete zasunúť do zásuvky alebo ho zo zásuvky vytiahnuť. Hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom!

- Pred odobratím strihacieho mechanizmu vždy vytiahnite napájač zo zásuvky a odstráňte prístrojový konektor.
- **VÝSTRAHA:** Ručnú časť holiaceho strojčeka neponárajte do vody alebo iných tekutín a nečistite ju pod tečúcou vodou. Keď chcete jednotku holiaceho mechanizmu čistiť pod tečúcou vodou, odoberte ju z ručnej časti.
- **VÝSTRAHA:** Prístroj nesmie prísť do kontaktu s vodou.
- Pred nabíjaním musí byť prístroj úplne suchý.
- Prístroj, napájací zdroj a prírodný kábel nenamáčajte do vody alebo do iných kvapalín ani ich neumývajte pod tečúcou vodou.
- Dodržiavajte informácie uvedené v odseku „Čistenie a starostlivosť“.

### **Pred prvým uvedením do prevádzky**

- Pred prvým použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.
- Pred prvým použitím prístroj dôkladne vyčistite (pozrite odsek „Čistenie a starostlivosť“).

### **Nabíjanie akumulátora (obrázok 2)**

#### **Pozor!**

- Prístroj nevystavujte priamemu slnku ani vysokým teplotám. Okolité teplota má byť medzi 5 – 35 °C.
- Prístroj nabíjajte len pomocou dodaného sieťového zdroja.

Keď na indikácii prístroja bliká červené svetlo, je akumulátor skoro vybitý a mal by sa nabiť.



- Pred nabíjaním akumulátora sa uistite, že je prístroj vypnutý.
- Zdroj zapojte do nepoškodenej zásuvky s ochranným kontaktom, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.
- Zástrčku prívodného kábla zasuňte do zásuvky na prístroji (1).  
Indikácia bliká načerveno (2), a tým oznamuje, že akumulátor sa nabíja.
- Prístroj položte pri nabíjaní vždy na rovinný podklad, aby nemohol spadnúť.
  - Po maximálnom čase nabíjania v trvaní cca 8 hodín je akumulátor kompletne nabitý. Indikátor na prístroji svieti nazeleno.
  - Kvôli dlhšej životnosti akumulátora by sa nabíjanie malo uskutočňovať v neprerušovanom cykle po úplnom vybití.
  - Kompletne nabitý akumulátor umožňuje prevádzku nezávislú od elektrickej siete trvajúcu približne 60 minút.
- Po ukončení nabíjania odstráňte zástrčku prístroja a vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.

## Holenie a zastrihávanie



### Varovanie!

Nástroj sa nesmie používať pri:

- ranách na pokožke,
- zapálenej pokožke,
- spálenej pokožke,
- vyrážkach a pluzgieroch.

### Pozor!

Prístroj neuvádzajte do chodu, ak je holiaca jednotka alebo presný zastrihávač poškodený!

### Pozor!

Prístroj nie je vhodný na mokré holenie!

### Pozor!

Nepoužívajte gél ani krém na holenie, lebo by mohlo dôjsť k zlepeniu holiacej fólie a holiaceho noža.

### Upozornenie:

Pri zmene spôsobu holenia sa môže počas prvých 2 - 4 týždňov vyskytnúť dočasné začervenanie alebo podráždenie pokožky, pretože si pokožka musí zvyknúť na nové ošetrovanie.

## Upozornenie:

Po každom použití prístroj dôkladne vyčistite (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).

## Zapnutie a vypnutie prístroja (obrázok 3)

- Z holiaceho ústrojenstva stiahnite ochranný kryt.
- Prístroj zapnete tak, že zapínač/vypínač (I/O) posuniete dopredu.
- Pre vypnutie prístroja posuňte zapínač/vypínač (I/O) dozadu.
- Po vypnutí nasadte ochranný kryt na holiace ústrojenstvo.

## Holenie

- Z holiaceho ústrojenstva stiahnite ochranný kryt.
- Prístroj zapnite zapínačom/vypínačom (I/O).
- Holiace hlavy vedte po pokožke rovno a krúživými pohybmi.
- Aby ste dosiahli lepší výsledok, pokožku na problematických miestach, napr. na brade, napínajte voľnou rukou.
- Hoľte proti smeru rastu chĺpkov.
- Prístroj po použití vypnite zapínačom/vypínačom (I/O).

## Použitie zastrihávača na presné zastrihávanie (obrázok 4)

Presný zastrihávač na zadnej strane prístroja umožňuje napr. zastrihávanie fúzov.

- Posuňte dole uvoľňovacie tlačidlo na zadnej strane prístroja (1), až sa presný zastrihávač vyklolí (2).
- Prístroj zapnite zapínačom/vypínačom (I/O).
- Zastrihávač opatrne vedte popri koncoch chĺpkov, ktoré chcete zastrihnúť, a zastrihávaním vytvorte požadovaný tvar.
- Prístroj po použití vypnite zapínačom/vypínačom (I/O).
- Sklopte presný zastrihávač, až počuťelne zaskočí.

## Čistenie a starostlivosť

Prístroj treba po každom použití vyčistiť.



### Výstraha!

Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom v dôsledku vlhkosti!

- Prístroj, sieťový diel a pripojovací kábel neponárajte do vody a ani ich nečistite pod tečúcou vodou.

**Pozor!**

Nepoužívajte abrazívne hubky ani abrazívne čistiace prostriedky, aby nedošlo k poškodeniu povrchu prístroja.

**Čistenie prístroja**

- Pred čistením prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Prístroj čistite z vonkajšej strany iba mierne navlhčenou handričkou a potom ho dôkladne vysušte.

**Čistenie presného zastrihávača**

- Pred čistením prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Presný zastrihávač čistite po každom holení čistiacim štetcom.

**Suché čistenie holiaceho ústrojenstva (obrázok 5)**

- Pred čistením prístroj vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (1).
- Holiace ústrojenstvo sa vyklopí (2).
- Opatrne vytraste holiace ústrojenstvo na rovnej ploche, príp. vyfúkajte tvrdé častočky.
- Zvyšky fúzov a prach po holení odstráňte čistiacim štetcom.

**Čistenie holiaceho ústrojenstva pod tečúcou vodou (obrázky 6 + 7)****Pozor!**

Ručnú časť holiaceho strojčeka nikdy nekladajte pod vodu! Ručná časť strojčeka sa môže pod vodou nenapraviteľne poškodiť. Keď chcete jednotku holiaceho ústrojenstva čistiť pod tečúcou vodou, odoberte ju z ručnej časti.

- Pred čistením prístroj vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo.
- Holiace ústrojenstvo sa vyklopí.
- Záves jednotky holiaceho ústrojenstva trošku natiahnite a celú jednotku holiaceho ústrojenstva opatrne vyberte.
- Jednotku holiaceho ústrojenstva držte pod tečúcou vodou tak, aby voda tiekla cez holiace hlavy zvnútra von.
- Potom nechajte jednotku holiaceho ústrojenstva úplne vysušiť.
- Jednotku holiaceho ústrojenstva so závesom znovu opatrne nasadte na holiaci strojček. Dbajte na to, aby záves zaskočil a pevne sedel.

## Skladovanie

- Pred uskladnením na prístroj nasadzte ochranný kryt.
- Prístroj s príslušenstvom uschovávajúte na čistom, bezprašnom a suchom mieste.

## Náhradné diely (obrázok 6)

Keď sa výsledok holenia citelne zhorší alebo keď sú holiace hlavy viditeľne poškodené, musí sa vymeniť kompletne holiace ústrojenstvo (F).

Nové holiace ústrojenstvo (F) môžete objednať ako set náhradných dielov prostredníctvom telefonickej linky našej zákazníckej služby.

Set holiaceho ústrojenstva sa skladá z kompletnej jednotky holiaceho ústrojenstva s tromi holiacimi hlavami a čepeľami.

## Výmena holiaceho ústrojenstva

- Odoberte jednotku holiaceho ústrojenstva, ako je opísané v časti „Čistenie holiaceho ústrojenstva pod tečúcou vodou“.
- Novú jednotku holiaceho ústrojenstva so závesom zase opatrne nasadzte na holiaci strojček. Dbajte na to, aby záves zaskočil a pevne sedel.

## Likvidácia

### Likvidácia obalu

Obal výrobku je vyrobený z materiálov vhodných na recykláciu. Obalové materiály odstraňujte v súlade s ich označením v rámci verejných zberných dvorov, resp. podľa miestnych predpisov.

### Likvidácia starého prístroja



Ak už elektrický prístroj ďalej nepoužívate, bezplatne ho odovzdajte vo verejnom zbernom dvore pre staré elektrické prístroje. Elektrické prístroje po životnosti sa v žiadnom prípade nesmú dostať do smetných nádob na komunálny odpad (pozrite symbol).

### Elektrické prístroje neodhadzujte do odpadu z domácností.

Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických použitých prístrojov a jej implementácie do národných právnych predpisov sa staré elektrické prístroje musia zbierať osobitne a posielajú sa na recykláciu šetrnú k životnému prostrediu.

Alternatíva recyklácie k požiadavke vrátenia:

Majiteľ elektrického prístroja sa zaväzuje alternatívne namiesto vrátenia k spolupráci pri primeranom využití

v prípade vzdania sa vlastníctva. Na tento účel môže byť starý prístroj odovzdaný aj do zberného miesta, ktoré zneškodňuje v súlade s národnými zákonmi o recyklácii a odpade.

Diely príslušenstva a pomôcky bez elektrických komponentov pridané k starým prístrojom sa toho netýkajú.

### Likvidácia akumulátora



Akumulátory a batérie sa nesmú likvidovať v komunálnom odpade (pozrite symbol). Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný akumulátory a batérie odovzdať vo verejných zberných dvoroch alebo v predajni. Kompletný elektrický prístroj (s akumulátorom) a len vo vybitom stave preto odovzdajte v zbernom mieste.

### Ďalšie pokyny k likvidácii

Váš starý elektrický prístroj odovzdajte tak, aby nebola ovplyvnená jeho ďalšia recyklácia.

Staré elektrické prístroje môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnej manipulácii alebo poškodení prístroja môžu tieto pri jeho neskoršej recyklácii spôsobiť ujmu na zdraví alebo znečistiť vodné toky či pôdu.

## Technické údaje

### Holiaci strojček

Model	NN-BT-A1
Vstup	0,2 A   4,5 V
Akumulátor	2 × 1,2 V   Ni-MH 2/3 AA   600 mAh
Čas nabíjania	cca 8 hodín
Prevádzka	cca 60 minút
Hluk	cca 61 dB(A)
Okolité teplota	+5 °C až +35 °C
Rozmery prístroja	Dĺžka × šírka × výška cca 145 × 55 × 65 mm

### Zdroj

Model	KH6-045020EU
Trieda ochrany	II
Podmienky prostredia	používať len v interiéri



## Záruka

---

Kaufland vám poskytuje záruku 3 roky, ktorá začína plynúť dňom kúpy.

Zo záruky sú vylúčené poškodenia, ktoré boli spôsobené nerešpektovaním pokynov v návode na obsluhu, nesprávnym používaním, neodborným zaobchádzaním, samovolnými opravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

Náhradné diely sú vyňaté zo záruky, pretože podliehajú opotrebovaniu podmienenému používaním.

## Údaje k sieťovému zdroju podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782

Výrobca: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Model	KH6-045020EU	
Vstupné napätie	100-240	V~
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60	Hz
Výstupné napätie	4,5	V ---
Výstupný prúd	0,2	A
Výstupný výkon	0,9	W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	65,98	%
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	---	%
Spotreba energie v stave bez záťaže	0,05	W

## Уважаеми клиенти,

Поздравяваме Ви с покупката на Вашия нов уред. Избрали сте продукт с прекрасно съотношение цена/качество, който ще Ви доставя много радости.

Преди да използвате уреда, запознайте се с всички инструкции за обслужване и безопасност.

Използвайте уреда само според описанието и за посочените области на приложение. При предаване на уреда на трети лица предайте им и цялата му документация.

## Обхват на доставката (фиг. 1)

- Защитно капаче (A)
- Електрическа самобръсначка (B)
- Захранващо устройство (C) със свързващ кабел и щепсел (D)
- Четка за почистване (E)
- Инструкция за употреба

Проверете дали са налице всички части и дали по уреда няма повреди от транспортирането.

Не пускайте в експлоатация повреден уред!

При повреда, моля, обръщайте се към филиал на Kaufland.

## Безопасност

- Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно следните инструкции за употреба.
- За безопасна употреба следвайте указанията за безопасност по-долу.
- Акумулаторна батерия е вградена в продукта и не може да се сменя.
- Преди изхвърлянето на продукта се обърнете към специалист по електротехника или към Вашия търговец, за да демонтира акумулаторната батерия и да я изхвърли природосъобразно.



- Никога не свързвайте контактите/съединенията на акумулаторната батерия. Не хвърляйте акумулаторната батерия или продукта в огън. Съществува опасност от експлозия и пожар!

## Символи и тяхното значение



Прочетете инструкцията за употреба!



Опасност от електрическо напрежение!



Общ символ за опасност!



Забрана! Не използвайте този уред във вани, душове или пълни с вода басейни.



Разрешено само за закрити помещения!



Свалящ се захранващ блок

## Употреба по предназначение

- Електрическата самобръсначка е предназначена само за сухо бръснене на лицето, както и за подстригва-

- не на коса и брада.
- Уредът не е подходящ за мокро бръснене.
  - Уредът не трябва да се използва за подстригване или бръснене на изкуствена коса или животинска козина.
  - Не използвайте уреда на открито.
  - Уредът е предназначен само за домашна употреба. Той не е предвиден за промишлено приложение.
  - Използвайте уреда само за описаното приложение и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или изменение се смятат за несъответстващи на предназначението. Не се поема отговорност за щети, причинени от употреба, несъответстваща на предназначението, или неправилно обслужване.

## Безопасност на деца и хора



### Предупреждение!

Съществува опасност от задушаване на децата при игра с опаковката!

- Непременно дръжте опаковъчния материал далече от деца.

- Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и хора с намалени физически, сензор-

ни или ментални способности или с недостатъчно опит и/или познания, само под наблюдение или след като са инструктирани относно безопасната му работа и са разбрали произтичащите от това опасности.

- Деца не трябва да играят с уреда.
- Почистването и обслужването не следва да се извършват от деца, освен ако те не са под контрола на възрастни.
- Деца под 8 години да се държат далеч от уреда и захиранващия кабел.

## Общи инструкции за безопасност



### Предупреждение!

Този уред не бива да се използва във или в близост до вани, душ кабинни, умивалници или други съдове, които съдържат вода или други течности.



### Предупреждение!

Уредът да се използва само в закрити помещения.

- Уредът не трябва да се зарежда или използва, когато захиранващото устройство, свързващият кабел или уредът са повредени или дефектни.

- Уредът работи със система за защита при ниско напрежение (SELV) съгласно данните върху типовия етикет на захранващото устройство.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уредът може да се използва само с доставения адаптер.
- Доставеното захранващо устройство трябва да се използва само за зареждане на този уред.
- Захранващият кабел на това захранващо устройство не може да бъде сменян. При повреда на кабела захранващото устройство и уредът трябва да се изхвърлят.
- Свързвайте уреда само към електрозахранване, чиито напрежение и честота съответстват на данните върху типовия етикет на захранващото устройство!
- Свържете уреда само към обезопасен контакт, който не е повреден и е инсталиран в съответствие с изискванията.
- Поставете уреда винаги върху равна повърхност, така че да не може да падне на пода или във вода.
- За да се избегнат наранявания, не използвайте уреда, ако режещата система или прецизният тример са повредени. Никога не използвайте уреда без режеща система.

- Когато не използвате уреда, когато го почиствате или не го зареждате, изключвайте го и изваждайте щепсела на захранващото устройство от контакта.
- Никога не пипайте захранващото устройство с мокри ръце, особено когато го включвате или изключвате от контакта. Има риск от токов удар!
- Преди да свалите режещата система, винаги изключвайте захранващото устройство от контакта и щепсела от уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не потапяйте държаната в ръка част на самобръсначката във вода и не я дръжте под течаща вода. Първо свалете режещата система от държаната в ръка част, ако искате да почистите режещата система под течаща вода.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте уреда сух.
- Уредът трябва да бъде сух преди зареждане.
- Не потапяйте уреда, адаптера и кабела във вода или в други течности и не дръжте тези части под течаща вода.
- Спазвайте инструкциите в раздел „Почистване и поддръжка“.

## Преди първото пускане в експлоатация

- Преди първата употреба отстранете всички опаковъчни материали от уреда.
- Почистете внимателно уреда преди първата употреба (за целта вижте раздел „Почистване и поддръжка“).

## Зареждане на акумулаторната батерия (фиг. 2)

### Внимание!

- Не излагайте уреда на директна слънчева светлина или на нагряване. Температурата на околната среда трябва да бъде в интервала от 5 – 35°C.
- Зареждайте уреда само с доставеното захранващо устройство.

Когато индикацията на уреда мига в червено, акумулаторната батерия е почти изтощена и трябва да бъде заредена.

- Уверете се, че уредът е изключен, преди да зареждате акумулаторната батерия.
- Включете захранващото устройство в безопасен контакт, който е инсталиран в съответствие с изискванията.

- Пъхнете щепсела в буксата на уреда (1).  
Индикацията мига в червено (2) и така показва, че акумулаторната батерия се зарежда.
- Поставете уреда винаги върху равна повърхност, така че да не може да падне.
  - След максимално време за зареждане от ок. 8 часа акумулаторната батерия е напълно заредена. Индикацията върху уреда светва в зелено.
  - За по-дълъг живот на акумулаторната батерия процесът на зареждане след цялостно разреждане трябва да бъде извършен в един непрекъснат цикъл.
  - Напълно заредената акумулаторна батерия позволява независима от мрежовото захранване работа в продължение на ок. 60 минути.
- След приключване на зареждането извадете щепсела на уреда и изключете захранващото устройство от контакта.

## Бръснене и подстригване



### Внимание!

Уредът не трябва да бъде използван при:

- кожни рани
- възпалена кожа
- слънчево изгаряне
- пъпки и мехури

### Внимание!

Не пускайте в експлоатация уреда, ако е повреден режещият блок или прецизният тример!

### Внимание!

Уредът не е подходящ за мокро бръснене!

### Внимание!

Не използвайте гел или крем за бръснене, тъй като режещите пластини и режещите ножчета може да залепнат едно за друго.

### Указание:

При промяна в начина на бръснене през първите 2 - 4 седмици може да се получи временно зачервяване или раздразване на кожата, тъй като кожата трябва да свикне с новото третиране.

### Указание:

След употреба почистете уреда (вж. раздел „Почистване и поддръжка“).

### Включване и изключване на уреда (фиг. 3)

- Извадете защитното капаче от режещата система.
- Включете уреда, като плъзнете напред превключвателя за вкл./изкл. (I/O).
- За изключване на уреда плъзнете превключвателя за вкл./изкл. (I/O) назад.
- След изключване поставете защитното капаче на режещата система.

### Бръснене

- Извадете защитното капаче от режещата система.
- Включете уреда с превключвателя за вкл./изкл. (I/O).
- Направлявайте режещите глави върху кожата с прави и кръгови движения.
- Със свободната ръка опънете кожата на проблемните места, като напр. на брадичката, за да постигнете по-добри резултати.
- Бръснете срещу посоката на растеж на брадата.
- След употреба изключете уреда с превключвателя за вкл./изкл. (I/O).

## Използване на прецизния тример (фиг. 4)

Прецизният тример на задната страна на уреда позволява скъсяване напр. на мустаци.

- Плъзнете копчето за отключване на задната страна на уреда надолу (1), докато прецизният тример се отвори (2).
- Включете уреда с превключвателя за вкл./изкл. (I/O).
- Преминете внимателно с прецизния тример по края на космите, които трябва да бъдат подстригани и ги изрежете в желаната форма.
- След употреба изключете уреда с превключвателя за вкл./изкл. (I/O).
- Затворете прецизния тример, докато се застопори с щракване.

## Почистване и поддръжка

Уредът трябва да се почиства след всяка употреба.



### Предупреждение!

При влага има опасност от токов удар!

- Уредът, хранващото устройство или свързващият кабел да не се потапят във вода или други течности и да не се почистват под течаща вода.

## Внимание!

Не използвайте абразивни гъби или абразивни почистващи препарати, за да не повредите повърхността на уреда.

## Почистване на уреда

- Преди почистването изключете уреда и извадете щепсела от контакта на електрическата мрежа.
- Почиствайте уреда само от външната страна с леко влажна кърпа и след това внимателно го подсушавайте.

## Почистване на прецизния тример

- Преди почистването изключете уреда и извадете щепсела от контакта на електрическата мрежа.
- Почиствайте прецизния тример след всяко бръснене с четката за почистване.

## Сухо почистване на режещата система

### (фиг. 5)

- Преди всяко почистване изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта на електрическата мрежа.
- Натиснете копчето за отключване (1).
- Режещата система се отваря (2).
- Внимателно изтупайте режещата



система върху равна повърхност или издухайте частиците коса.

- Използвайте четката за почистване, за да отстраните останалите частици коса и праха от бръсненето.

### Почистване на режещата система под течаща вода (фиг. 6 + 7)

#### Внимание!

Никога не дръжте накрайника на електрическата самобръсначка под вода! Накрайникът може да бъде повреден непоправимо, ако се държи под течаща вода. Първо свалете капачето на режещата система от накрайника, ако искате да го почистите под течаща вода.

- Преди всяко почистване изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта на електрическата мрежа.
- Натиснете копчето за отключване.
- Режещата система се отваря.
- Разтегнете малко шарнира на капачето на режещата система и издърпайте цялото капаче на режещата система нагоре.
- Дръжте капачето на режещата система под кран така, че водата да преминава отвътре навън през режещите глави.
- След това оставете капачето на

режещата система да изсъхне напълно.

- Поставете внимателно капачето на режещата система с шарнира отново върху електрическата самобръсначка. Уверете се, че шарнирът щраква на място и е неподвижен.

### Съхранение

- Преди съхранението поставете защитната капачка на уреда.
- Съхранявайте уреда и принадлежностите на чисто и сухо място, където няма прах.

### Резервни части (фиг. 6)

Ако бръсненето стане забележимо по-лошо или ако има видими щети по режещите глави, цялата режеща система (F) трябва да бъде сменена. Можете да получите нова режеща система (F) като комплект резервна част чрез нашата гореща телефонна линия. Комплектът режеща система се състои от цялото капаче на режещата система с 3 режещи глави и режещи ножчета.

### Смяна на режещата система

- Свалете капачето на режещата система така, както е описано в раздел

„Почистване на режещата система под течаща вода“.

- Поставете внимателно ново капаче на режещата система с шарнира отново върху електрическата самобръсначка. Уверете се, че шарнирът щраква на място и е неподвижен.


## Отстраняване на отпадъците

### Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта е от рециклиращи се материали. Отстранявайте материалите на опаковката в съответствие с обозначението им на обществените места за събиране на отпадъци, респ. според изискванията във Вашата страна.

### Изхвърляне на стар уред



Ако не искате повече да използвате уреда, предайте го   
бесплатно в пункт за събиране на стари електроуреди. В никакъв случай старите електроуреди не трябва да се изхвърлят в контейнера за общи отпадъци (вж. символа).

## Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци.

Според европейската Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) и прилагането в националното право използваните електроуреди трябва да бъдат събирани разделно и рециклирани по щадящ околната среда начин.

Алтернатива за рециклиране на задължението за връщане:

Собственикът на електроуредата е задължен да съдейства за правилното му използване, в случай на смяна на собствеността, като алтернатива на връщането. Старият електроуред може да бъде предоставен на пункт за връщане, който изхвърля уреда съобразно националния закон за рециклиране на отпадъци и закона за управлението на отпадъците.

Това не засяга принадлежностите и приспособленията без електрически компоненти на старите електроуреди.

## Изхвърляне на акумулаторната батерия



Акумулаторните и обикновените батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци (вж. символа). Като потребител Вие по закон сте задължени да предавате акумулаторните и обикновените батерии в обществените пунктове за събиране или в търговската мрежа. Затова предавайте целия електрически уред (заедно с акумулаторната батерия) и само в разрешено състояние в пункт за събиране.

## Други указания за отстраняване

Предайте стария електроуред така, че да не бъде нарушена възможността за неговата повторна употреба или преработване.

Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилна употреба или повреждане на уреда може впоследствие да възникнат щети за здравето или замърсяване на водите и почвите.

## Технически данни

### Електрическа самобръсначка

Модел	NN-BT-A1
Вход	0,2 A   4,5 V
Акумулаторна батерия	2 x 1,2 V   Ni-MH 2/3 AA   600 mAh
Време за зареждане	ок. 8 часа
Продължителност на работа	ок. 60 минути
Шум	ок. 61 dB(A)
Температура на околната среда	+5 °C до +35 °C
Размери на уреда	Дължина x ширина x височина ок. 145 x 55 x 65 mm

### Захранващо устройство

Модел	KN6-045020EU
Клас на защита	II
Условия на околната среда	разрешено само за закрити помещения



## Гаранция


---

Kaufland Ви дава гаранция от 3 години от датата на покупката.

Гаранцията не се отнася за щети, причинени от неспазване на инструкцията за употреба, злоупотреба, неправилно боравене, собственооръчни ремонти или недостатъчно обслужване и поддръжка.

Резервните части не са обект на гаранцията, тъй като те подлежат на свързани с употребата износване и изконсумиране.

## Данни за хранящото устройство съгласно Регламент (ЕС) 2019/1782

Производител: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Модел	KH6-045020EU	
Входно напрежение	100-240	V~
Честота на входния променлив ток	50/60	Hz
Изходно напрежение	4,5	V 
Изходен ток	0,2	A
Изходна мощност	0,9	W
Среден КПД в работен режим	65,98	%
КПД при малък товар (10 %)	---	%
Консумирана мощност на празен ход	0,05	W









**D**

### **Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?**

Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:

☎ 08 00 / 1 52 83 52 (Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)  
[www.kaufland.de](http://www.kaufland.de)

**CZ**

### **Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?**

Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné zákaznické lince:

☎ 800 165 894 (bezplatně z české pevné a mobilní sítě)  
[www.kaufland.cz](http://www.kaufland.cz)

**HR**

### **Imate li pitanja vezano uz uređaj?**

Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za potrošače na besplatan broj:

☎ 0800 223 223 (besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)  
[www.kaufland.hr](http://www.kaufland.hr)

**PL**

### **Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?**

Szybką i fachową pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:

☎ 800 300 062  
[www.kaufland.pl](http://www.kaufland.pl)

**RO MD**

### **Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?**

Vă stăm la dispoziție prin asistența rapidă și competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:

RO: ☎ 0800 080 888 (număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Ucp România și RCS&RDS)

MD: ☎ 0800 1 0800 (număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)  
[www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro)

**SK**

### **Máte otázky týkajúce sa zariadenia?**

Rýchlu a odbornú pomoc získate na našej bezplatnej zákaznickej linke:

☎ 0800/15 28 35 (bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)  
[www.kaufland.sk](http://www.kaufland.sk)

**BG**

### **Имате ли въпроси относно използването на уреда?**

Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервизна гореща линия:

☎ 0800 12 220 (безплатно от цялата страна)  
[www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg)

- D** Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: [www.kaufland.de](http://www.kaufland.de)
- CZ** Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: [www.kaufland.cz](http://www.kaufland.cz)
- HR** Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: [www.kaufland.hr](http://www.kaufland.hr)
- PL** Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: [www.kaufland.pl](http://www.kaufland.pl)
- RO** **MD** Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: [www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro)
- SK** Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: [www.kaufland.sk](http://www.kaufland.sk)
- BG** Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: [www.kaufland.bg](http://www.kaufland.bg)

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent /  
Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35,  
74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo,  
Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko,  
Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL,  
str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012,  
Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД  
енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /  
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano  
w Chinach / Țara de origine: China / Krajina  
põvodu: Čína / Страна на произход: Китай



**NN-BT-A1**

788 / 1308740 / 3990570